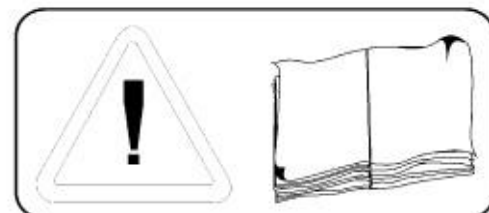
INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'equilibratrice ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI!

EQUILIBRATRICE

MODELL: RP-U100P

RP-U120P

RP-TOOLS Werkstatt-Technik

www.rp-tools.at

verkauf@rp-tools.at

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI

RP-TOOLS è un marchio registrato di RP Commercio e Service Ltd. (abbreviated. RP-STRUMENTI Tutti gli altri RP-STRUMENTI nomi di marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di aziende menzionati nel presente manuale, sia marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, i loghi e il nome della compagnia di RP-TOOLS sono o sono di proprietà di RP Commercio e Service Ltd. o delle sue affiliate. Nei paesi in cui i nomi di marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società RP-tools non sono registrati, ha RP-TOOLS tutti diritti connessi con marchi non registrati, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società RP-Tools. Altri prodotti o nomi di società menzionati in questo manuale sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. L'uso di marchi commerciali, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società di RP STRUMENTI o di terzi senza l'espressa autorizzazione del titolare dei rispettivi marchi, marchi di servizio, nomi di dominio, loghi e nomi di società è proibito. è possibile RP-TOOLS visitando http://www.rp-tools.at o una lettera o inviare un email a RP-TOOLS, Bahnhofstrasse 10, A-9711 Paternion email: info@rp-tools.at contatto per richiedere l'autorizzazione scritta per un ulteriore uso, o per domande su questo manuale.

INFORMAZIONI SUL COPYRIGHT

Né RP-TOOLS, né suoi affiliati sono l'acquirente di questa apparecchiatura o di terzi al risarcimento dei danni, perdite, costi o spese del compratore o di terzi dovuti a incidenti, uso improprio, improprio o abuso di questa riparazione attrezzature, non autorizzato o alterazione, o mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di manutenzione richieste dal RP-TOOLS. RP-TOOLS non è responsabile per danni o problemi derivanti dall'uso di eventuali add-on opzionale prodotti che non sono contrassegnati come pezzi di ricambio originali o prodotti di RP-RP-tools strumenti prodotti consigliati.

INFORMAZIONI GENERALI

I nomi degli altri prodotti menzionati in questo manuale solo a scopo identificativo e sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. RP-TOOLS non ha alcun diritto su detti marchi. E 'possibile che questo dispositivo con alcuni dei modelli di auto e sistemi che sono elencati nella divisione diagnostica, è incompatibile a causa delle differenze nel paese di fabbricazione e / o anno di fabbricazione. Non esitate a contattare RP-TOOLS, se tale problema si verifica. Siamo qui per aiutare a risolvere il problema il più rapidamente possibile.

DICHIARAZIONE

Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche contenute in questo manuale si basano sulle più recenti scoperte, che erano disponibili al momento della pubblicazione. Il diritto in qualunque momento e senza preavviso è riservato.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE!!!

1. ***Leggete bene in manuale di istruzzioni.***
2. ***Conservare e utilizzare le istruzioni riportate nel successivo utilizzo della macchina.***
3. ***Questa macchina deve essere utilizzato solo da personale addestrato. Che non è mai essere utilizzata da persone non autorizzate.***

Il costruttore non può essere ritenuta responsabile per danni causati da un uso improprio.

MISURE DI SICUREZZA

1. ***Prima La macchina non deve essere utilizzato dal personale qualificato. Modificare le componenti o***
2. ***uso improprio senza l'approvazione del produttore possono danneggiare la macchina, direttamente o indirettamente.***

Terzo Durante l'installazione, si seguono le leggi vigenti del paese in cui è installata la macchina di bilanciamento, prendere in considerazione le istruzioni del prodotto del fabbricante.

4 La macchina deve essere immesso in azienda, fondo piatto e fissato.

5 La versione standard della macchina di bilanciamento non sia stato progettato per uso esterno.

Chiedere al produttore se richiesto da un design speciale.

6 Mantenere una distanza tra la macchina e secondo parete chiusa. Per un uso appropriato dovrebbe essere spazio sufficiente su entrambi i lati della macchina.

7 Mettere la macchina in prossimità di riscaldamento, sanitari, umidificatori o caminetto, e di esporlo ad alte temperature o umidità.

8 Impostare la macchina vicino a una finestra per evitare la luce solare. Proteggi il tuo dispositivo con un coperchio, se necessario.

9 Proteggere l'apparecchio da polvere, ammoniaca, alcool, solventi o leganti.

10 Le persone che non hanno niente a che fare con l'uso della macchina non devono risiedere nelle immediate vicinanze della macchina.

11 Approfittate delle attrezzature e degli strumenti associati, e usare indumenti protettivi quali occhiali, cuffia e guanti. Evitare gli indumenti con parti non appropriate o nastri in tessuto appesi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento della macchina.

12 Prestare particolare attenzione alle etichette sulla macchina.

13 Si prega di aggiornare le informazioni di sicurezza se si è offuscata o perso.

Utilizzare la macchina se le istruzioni di sicurezza sono persi.

Le istruzioni di sicurezza devono essere in vista dell'utente.

14 Non toccare le parti in movimento, mentre sono in funzione.

15 Rimuovere o bloccare qualsiasi dispositivi di sicurezza.

16 Usa grasso al litio, come specificato nell'appendice.

17 Regolare la macchina senza il permesso del produttore.

18 Assicurarsi che il lavoro durante il funzionamento, la macchina e attrezzature connesse correttamente e secondo le istruzioni specifiche di manutenzione.

19 Controllare se l'alimentazione è stato progettato per l'esecuzione specifica del dispositivo.

20 Dopo l'uso: Se la macchina non viene utilizzata, scollegare il cavo di alimentazione per prevenire l'attivazione accidentale.

21 Prima che il processo di bilanciamento viene avviato, assicurarsi che la protezione della ruota è ripiegato verso il basso e il volante in modo sicuro.

22 Evitare di macchine o attrezzature che l'equilibrio o bilanciamento può disturbare.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

LA MACCHINA EQUILIBRATRICE

Sistema di sicurezza "EMERGENCY"

- Premendo il tasto "STOP" nel processo di bilanciamento viene immediatamente interrotto e ha rallentato la ruota di emergenza. Il pulsante "STOP" deve essere premuto durante il processo di bilanciamento solo in emergenza.

Sistema di sicurezza "PROTEZIONE RUOTA"

Una guardia ruota dalla nebbia plastica resistente impedisce al volo da pietre, pesi di bilanciamento, o di altra questione aliena le gomme. La protezione disco deve essere per la propria sicurezza sempre piegato verso il basso.

Security "SWITCH PER GUARD RUOTA" sistema

- Un micro-switch sulla protezione disco per avviare il sistema di bilanciamento e non impedisce la caduta Carter di protezione.

Tutte le avvertenze prima e durante la messa della macchina accuratamente rispettate. Meccanico o altro persone autorizzate devono attentamente prima di usare la macchina continuerà Schult. Le istruzioni di sicurezza deve essere sottoscritta da ciascuna delegazione persona.

BEZEICHNUNG DER SICHERHEITSHINWEISE

1		High Voltage! Pericolo!
2		Non esercitare una pressione sulla sospensione della pagina. Per es sollevare la macchina.
3		Mani o altre parti del corpo non sono in possesso tra l'albero e il pneumatico.
4		Al fine di evitare incidenti sono sempre ripiegato, il coperchio ribaltabile ruota.
5		Non esercitare pressione sull'albero della pagina. Per es sollevare la macchina.
6		Per evitare incidenti, mani e altre parti del corpo Tenere lontano da modalità di bilanciamento della ruota girevole.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

„TARGA“

La targhetta per l'identificazione della macchina di bilanciamento può essere trovato sul retro della macchina!

Manufactured for:
RP–TOOLS Werkstatt–Technik
RP Handels und Service GmbH
Bahnhofstrasse 10,9711 Paternion,AUSTRIA
www.rp–tools.at e–mail:info@rp–tools.at
OEM MODELL:
MODELL NR.:
SERIEN NR.:
PROD.DATUM:
MAX.LADUNG:
KW:
AMP:
VOL:
HZ:
PH:
KG:
Produced after:
CE
ISO9001:2000
Made by TAIDA

DESCRIZIONE DELLA TARGA

OEM MODELLO:			KW:	Motorleistung
MODELLO NR.:			AMP:	Amperezahl
SERIE NR.:			VOL:	Volt der Maschine
PROD.DATA:			HZ:	Hz der Maschine
MAX. KARICO:	-		PH:	Phasen der Maschine
			KG:	Gewicht

La targa della macchina di bilanciamento, troverete sempre sul retro della macchina

Achtung:

La targa originale non deve essere rimosso.

Modifiche senza la previa consultazione con il produttore è severamente vietato e sarà eccezione alla polizia.

CONSEGNA

CONFEZIONE: MACCHINA EQUILIBRATRICE				
FOTO		NOME	DESCRIZIONE	QUANT.
		EQUILIBRATRICE		1 PZ
		protezione ruota		1 PZ

EXTRA ACCESSORI				
		NOME	DESCRIZIONE	MENGE
		CONO		1 PZ
		PINZA		1 PZ
		DADO		1 PZ
		PROTEZIONE CERCHI LEGA		1 PZ
		Albero e Vite		1 PZ
		strumento		1 PZ
		taratura 100g		1 PZ
		ATREZZO DI MISURA		1 PZ
		manuale		1 PZ

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una macchina equilibratrice da RP-TOOLS.

Questo manuale è il proprietario e l'utente le istruzioni di base per un uso corretto del

Tecnologie correlate. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina, e seguire le istruzioni ivi contenute al fine di garantire il corretto funzionamento, l'efficienza e lunga vita operativa della macchina.

DESTINAZIONE D'USO

Il nostro bilanciamento del pneumatico macchine della serie è stata progettata per bilanciare i pneumatici per veicoli di piccole medie dimensioni.

Per le officine e gommisti è la nostra nuova serie di macchine di grande aiuto, perché sono macchine di qualità.

Questa macchina di bilanciamento è stata progettata per l'equilibratura delle ruote con un diametro della ruota massimo di 1000mm ed un peso massimo di 75 kg.

Installare la macchina in luoghi con alto carico di vento o in aree potenzialmente esplosive.

La versione standard della macchina di bilanciamento non sia stato progettato per uso esterno.

Chiedere al produttore se richiesto da un design speciale.

In caso di deviare dalle prescrizioni relative a installazione in loco, si chiede al produttore per un consiglio

FUNKTIONEN

Prima Il sistema di bilanciamento può essere di riequilibrio taglia di gomme.Secondo Elevata attitudine, buona stabilità e Auswuchtpräzision alta.

Terzo Il design permette di lavorare su più fronti.

4 L'asta di misura per misurare il diametro del cerchio e la spaziatura della macchina.

5 Calcoli standard e la funzione di sintonizzazione eliminare gli errori di misura e garantire la precisione test.

6 Auswuchtmethoden Vari rappresentano diversi tipi di cerchi disponibili.

7 Test rapido e accurato in grado di ridurre l'intensità del lavoro e migliorare l'efficienza del lavoro.

8 Comprensione Facile da usare e facile.

9 I titolari della macchina prevedere uno spazio di archiviazione aggiuntivo.

10 Tastiera per semplicità d'uso.

11 Extra pannello di controllo ampio e chiaro con display digitale.

12 Il carter di protezione per una maggiore sicurezza.

13 Pesi o le valvole e sono nel raggio d'azione dell'utente

Conoscenze di base

Lo squilibrio di un pneumatico dal scuotimento del volante. bassa aderenza salto e pneumatici, che ha danneggiato gli pneumatici, ammortizzatori e parti in movimento innescato. Così colpisce la comodità di stabilità di guida e riduce il consumo di carburante. Il bilanciamento fissa e riduce il danno.

CONDIZIONI DI LAVORO

Temperatura di funzionamento 0 ° C ~ 50 ° C

Trasporto / temperatura di stoccaggio:-10C ~ 40C

Umidità: 85% ~

Altitudine: fino a 1000m

DATI TECHNICI

Modello Nr.:	*RP-U100P*	*RP-U120P*
alimentazione	**220V 50Hz 1Ph**	**220V 50Hz 1Ph**
prestazioni del motore	**180 W**	**180 W**
Larghezza cerchio	**1,5 – 20” / 39-510mm**	**1,5 – 20” / 39-510mm**
Diametro del cerchio	**10 – 26“ / 255-660mm**	**10 – 26“ / 255-660mm**
Tire diametro	**39“ 1000mm**	**39“ 1000mm**
Max. Peso ruota	**75 Kg**	**75 Kg**
velocità di equilibratura	**150 U.P.M.**	**150 U.P.M.**
Tempo di bilanciamento	**Ca. 7 Sek.**	**Ca. 7 Sek.**
precisione +/-	**1g / 0.035OZ**	**1g / 0.035OZ**
risoluzione	**0.70 Grad**	**0.70 Grad**
Rumorosita‘	**<70dB**	**<70dB**
temperatura di esercizio	**0° - 50°C**	**0° - 50°C**
Acquisizione automatica dati	**No**	**si**
Specifici programmi di equilibratura	**No**	**si**
Funzione Split	**No**	**si**
„CLIP ON SYSTEM“ Per pesi BILANCIO INCOLLAGGIO	**No**	**si**
Peso	**150 Kg**	**150 Kg**
massa operativa	**1190 x 900 x 1620mm**	**1190 x 900 x 1620mm**
massa imballaggio	**1100 x 800 x 1120mm**	**1100 x 800 x 1120mm**

**** Nota della tensione di alimentazione indicata sulla targhetta.***

FUNZIONI

- **Acquisizione automatica della distanza e del diametro della ruota (*)**
- **Posizionamento automatico dei pesi da allegare**
- **automatica e pedale del freno**
- **automatico start / stop quando la cappa viene sollevata abbassato /.**
- **Riduzione automatica del valore di squilibrio**
- **Applicazione automatica dei pesi adesivi sulle posizioni sbilanciate (*)**
- **pedale freno - Offre la possibilità di fermare le gomme o deve essere osservato.**
- **dado di bloccaggio rapido per montaggio rapido della ruota sul bilanciere.**
- **I vani portaoggetti per i pesi di bilanciamento disponibili.**
- **Supporto per la memorizzazione dei coni e calibro disponibili.**
- **STOP per arrestare immediatamente la macchina**
- **Modalità di bilanciamento statico e dinamico**
- **Le speciali programmi di equilibratura ALU, ALU ☆ (*)**
- **funzione Split (o bilanciamento nascosto), i pesi dietro le razze delle ruote Posizione (*)**
- **Rapida ottimizzazione (OPT)**
- **Auto-diagnosi**
- **Autocalibrazione**
- **Eccezionale stabilità nella lettura dello squilibrio**
- **Display in grammi o once**
- **Visualizzazione in mm o pollici**
- **I punti di fissaggio speciali per il fissaggio della macchina equilibratrice**

(*) SOLO Modello RP-U120P

MONTAGGIO

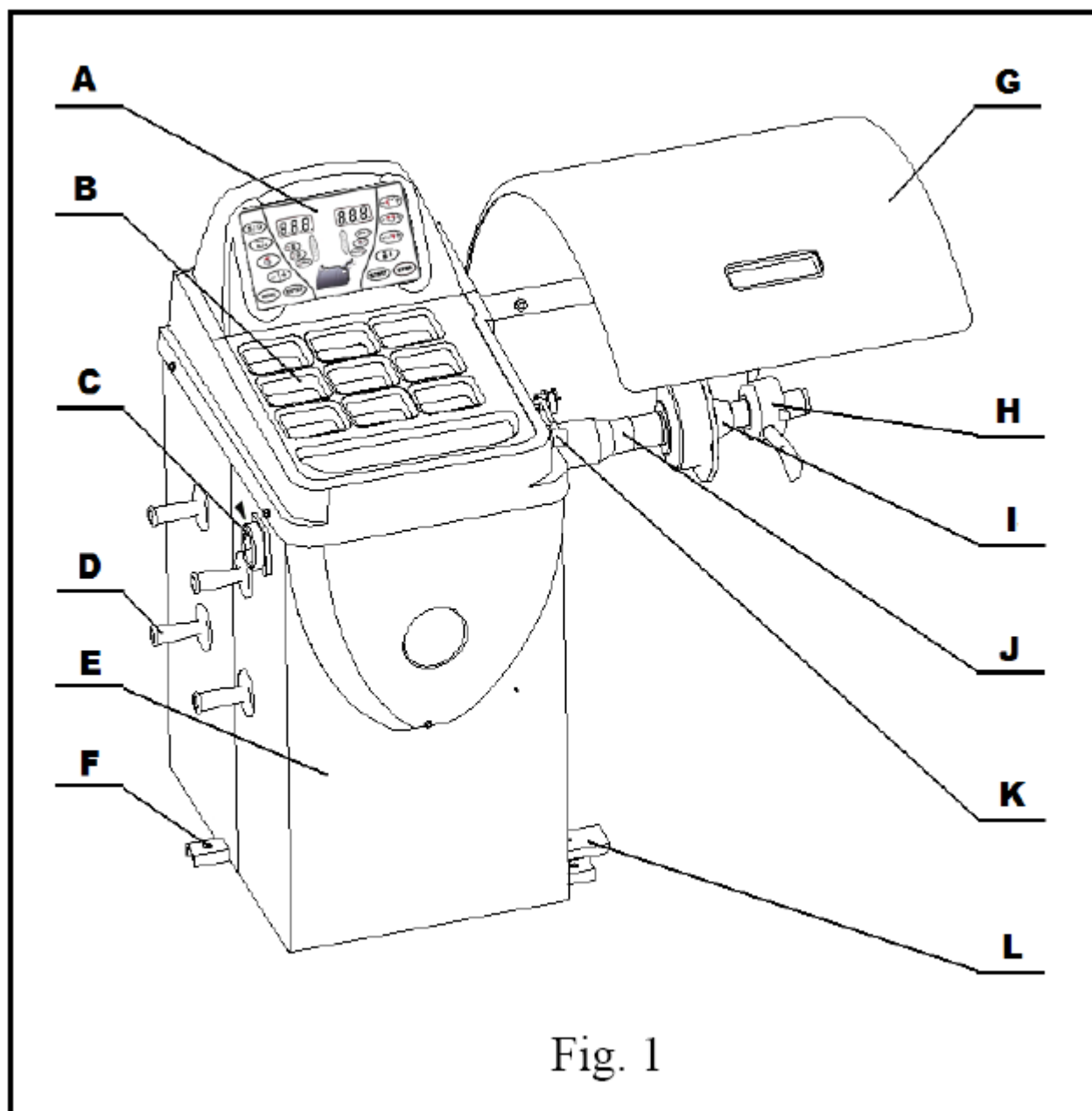



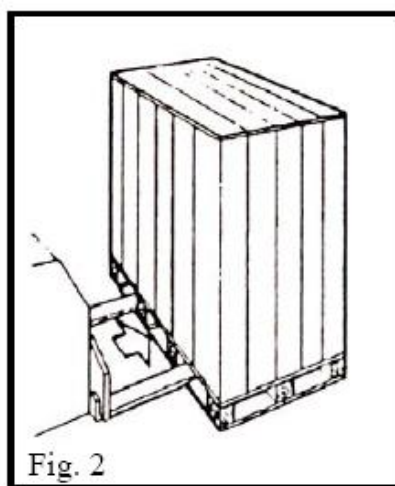
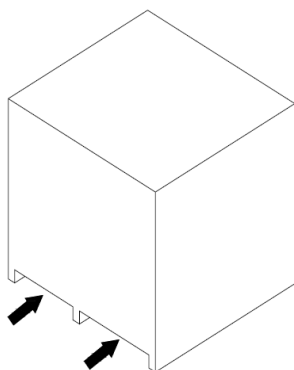
Fig. 1

A	**interruttore principale**	***G***	**protezione disco**
B	**Storage per i pesi**	***H***	**Dado rapido**
C	**interruttore principale**	***I***	**Cono cerchio**
D	**Supporto per rim-cone**	***J***	**Supporto per la ruota con albero**
E	**struttura di base**	***K***	**asta**
F	**Punti di fissaggio per il fissaggio della macchina**	***L***	**Pedale freno**

TRASPORTO

Per ragioni di trasporto e di spazio, la macchina è alloggiato in una scatola di tavolozza monouso. Mitbestelltes accessori è anche sul bordo o in un pacchetto separato. Il pacchetto può essere sollevato con un carrello elevatore o pallet di capacità sufficiente dal davanti o dal centro e trasportati.

Il movimento e di posizionamento può essere molto pericoloso. Se non sono fatto con estrema cautela. Rimuovere gli astanti dal sito di installazione. Prendere l'installazione gratuita e bloccare via. Verificare l'integrità e l'idoneità delle attrezzature disponibili.

Fig. 2

L=1100mm W=800MM H=1120MM

ESTRAZIONE

Disimballare accuratamente la macchina e verificare le condizioni e assicurarsi che non ci siano parti danneggiate o mancanti. Un elenco dettagliato degli ingredienti può essere trovato sotto la voce "offerta" in questo manuale.
Se non siete sicuri, si deve prima contattare il proprio rivenditore prima di prendere la macchina in funzione.

INSTALLAZIONE

REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE:

Per un funzionamento piacevole e sicuro con la macchina equilibratrice, deve essere piatta su una "retta" impostare il terreno e fissati ai punti di montaggio esistenti. Per evitare il pavimento deve essere liscia battente. Il mancato rispetto dei requisiti della macchina equilibratrice non funziona correttamente ed è Auswuchtergebnissen imprecisa.

Procedura di installazione:

FASE 1: (Inserire la nota di installazione determina la distanza minima)

1 Selezionare la posizione di installazione in modo che con le disposizioni di sicurezza vigenti del partite locali. Si noti che la macchina equilibratrice richiede un alimentatore. anche l' Pavimento deve essere liscia e diritta (preferibilmente di cemento). Il supporto deve essere asciutto e pulito. È inoltre importante che il supporto è sufficientemente illuminata. Solo in questo modo è un lavoro sicuro e preciso possibile con la macchina equilibratrice.

2 Nota è quello di scegliere la posizione in cui la distanza minima indispensabile secondo i dati rispettare. Si noti che è necessario alzare ed abbassare la guardia ruota!

3 Prima di procedere, controllare due volte le dimensioni e assicurarsi che questa sia la più appropriata Inserire questo è.

4 Se la macchina viene installata all'aperto, questo è quello di installare la protezione dall'umidità e da altri fattori è. Inoltre, per separarli quando non in uso dal ciclo corrente e da coprire.

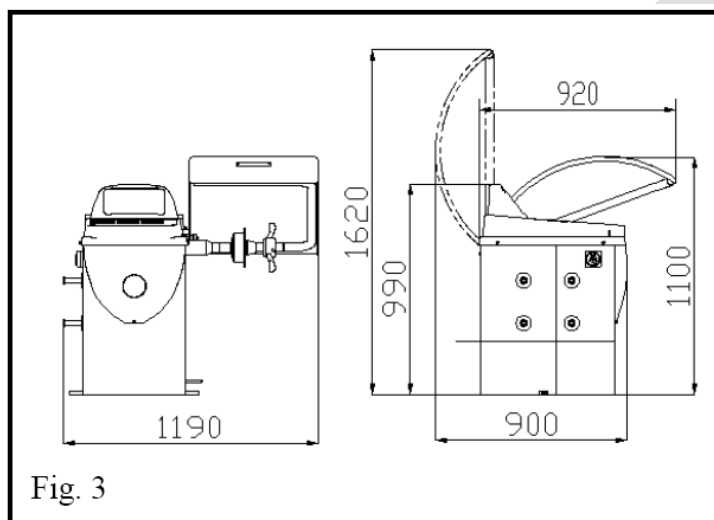



Fig. 3

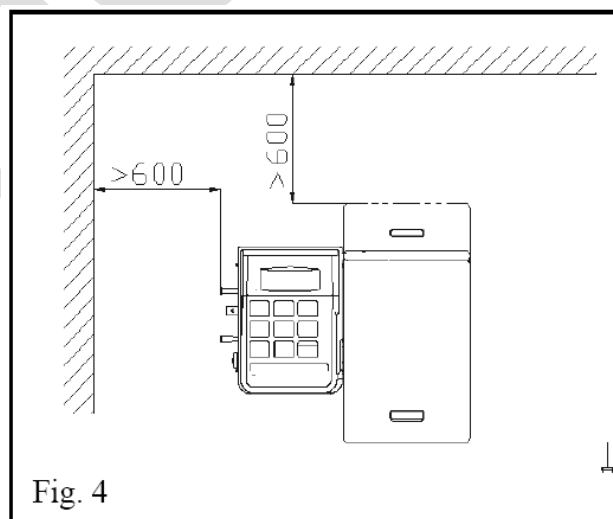



Fig. 4

FASE 2: (Fissare il sistema di bilanciamento)

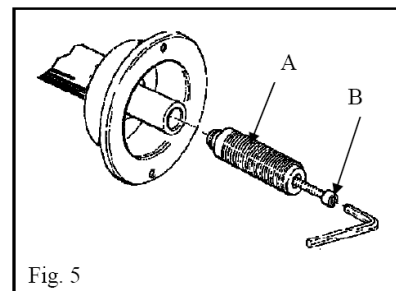
Prima Regolare il bilanciamento in un luogo adatto come al punto 1

Secondo Praticare dei fori nel terreno e collegare il sistema di bilanciamento con una bulloni esagonali, rondelle, rondelle e sicuro ancoraggio al terreno.

Terzo Assicurarsi che l'equilibratore è ai tre punti fissati al suolo e la rotazione non è possibile. La macchina deve essere fissata in modo che vi sarà facile sopportare pesi di 100kg e senza viti allentate.

FASE 3: (fissaggio dello stelo)

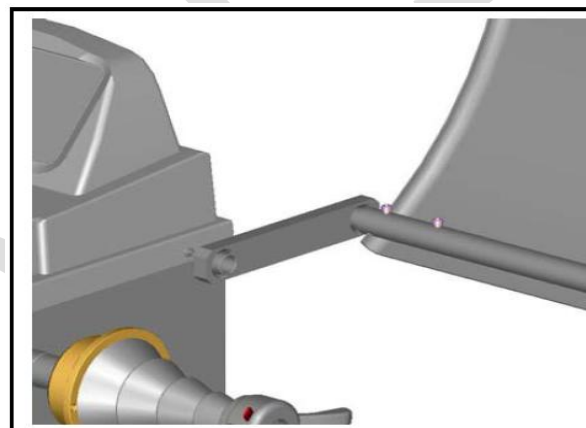
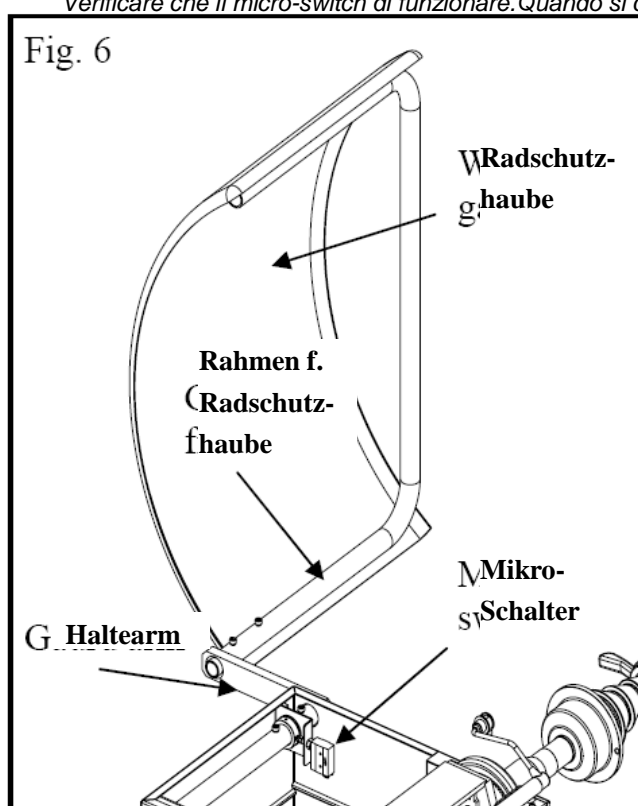
1. *Ora avvitare la dotazione onda (A) con una vite a brugola (B) nella flangia della ruota.*
2. *Fissare l'albero da una chiave a tubo sulla flangia*
3. *Controllare tutti i bulloni, serrare i bulloni alla fine*

Fig. 5

FASE 4: (fissaggio del carter di protezione)

Rimuovere la protezione della ruota e gli accessori dalla confezione.

Montare la protezione disco come mostrato nella figura che segue con attenzione il bilanciamento della macchina.

Verificare che il micro-switch di funzionare.Quando si chiude la guardia ruota, gira l'interruttore micro.

Fig. 6

FASE 5: (collegamento elettrico)

Prima di connettersi a fonti di alimentazione o di energia, verificare se tali

Rispettare i requisiti della macchina.

Questa macchina di bilanciamento dotato di serie di una connessione 220V consegnato.

Tutti i lavori elettronici devono essere eseguiti da personale qualificato!

L'alimentazione della macchina deve essere protetta da un fusibile.

Assicurarsi che la macchina ha un collegamento di terra.

FASE 6: (calibrazione attrezzature)

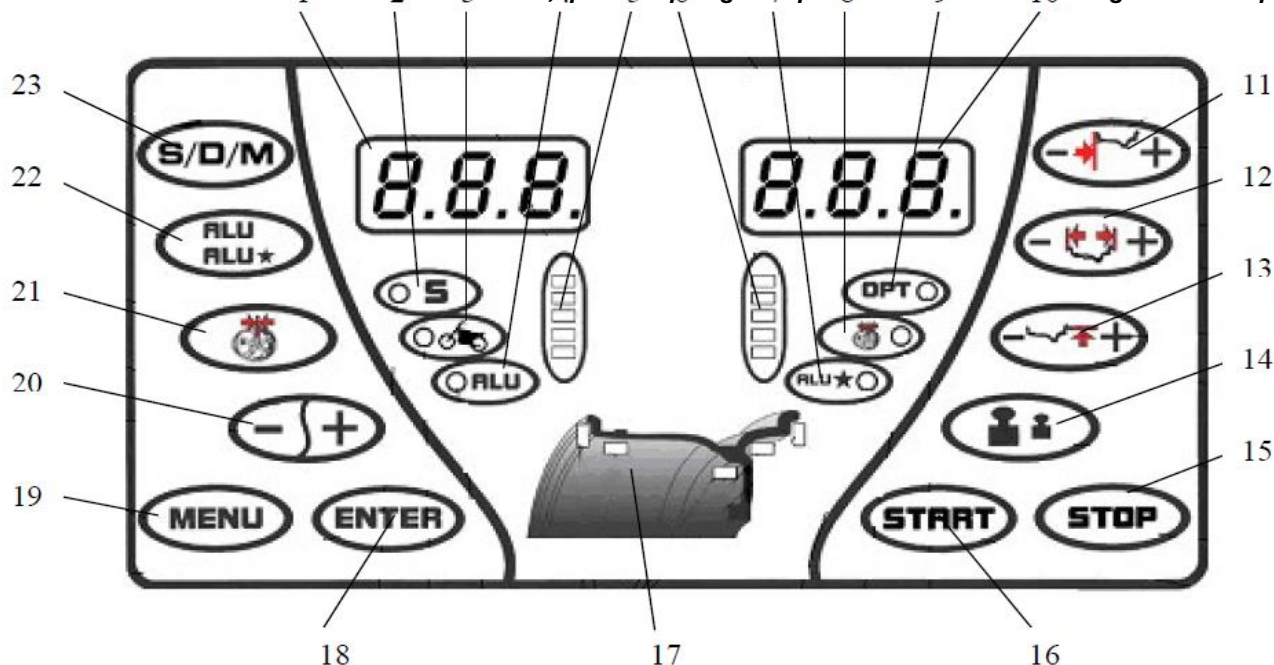
Prima di iniziare i pneumatici essere equilibrato professionale, la macchina deve essere calibrato.

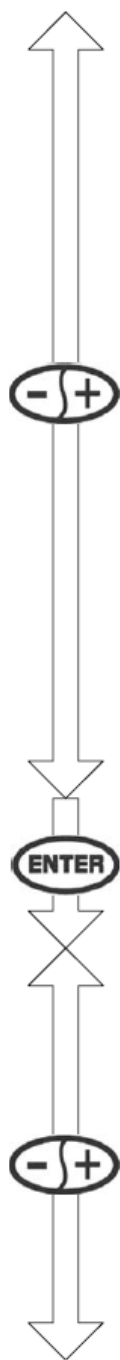
Seguire i passaggi in "dispositivi di calibratura" di questo manuale.

TASTIERA

Per evitare che il film è danneggiato tastiera, toccare i tasti con le dita. su

Non utilizzare oggetti appuntiti.

Se la funzione-chiave di tono è abilitato, quindi dopo ogni sequenza di tasti emette un segnale di "beep".

1 display digitale, lo squilibrio all'interno
2 Display a LED, il bilanciamento statico selezionato
3 LED display, il bilanciamento del programma selezionato moto
4 LED, ALU modalità selezionata
5 LED indicatore - la posizione dello squilibrio all'interno
6 Display LED - la posizione dello squilibrio sul lato esterno
7 LED di visualizzazione, ALU speciali ☆ modalità selezionata (*)
8 LED, funzione split viene selezionato (*)
9 LED, OPT (funzione di ottimizzazione squilibrio) sia selezionata.
10 Display digitale, lo squilibrio al di fuori
11 Tasto per l'inserimento manuale del passo (A) impostazione
12 Pulsante per l'immissione manuale della larghezza del cerchio (B) impostazione
13 Tasto per l'inserimento manuale del diametro del cerchio (D)-setting
14 Tasto per visualizzare l'esatta squilibrio "FINE" (meno di 5 g / 25 oz).
15 Pulsante "STOP", arresto di emergenza, di nuovo alla posizione di partenza
16 pulsante "START", inizia il bilanciamento
17 mostra il display a LED misura per la posizione dei pesi di equilibratura.
18 Tasto "ENTER" tasto di conferma
19 pulsante "MENU", selezionare dal menu Impostazioni
20 Tasto "- / + ', funzione di selezione
21 Button, selezione split (*)
22 modalità di selezione chiave e ALU (ALU * ☆ modalità Special)
23 Button, selezionare il bilanciamento statico / dinamico / mot

(*) Solo Modello RP-U120P

FUNZIONE MENU

MENU

Display		Display	Funzione
OPt	ENTER	OPt 30	OPT **(PAGINA 37)**
-d-	ENTER	-d- In	DIAMETRO mm/inch
-b-	ENTER	-b- In	LARGHEZZA mm/inch
-P-	ENTER	-P- On	COPERCHIO RUOTA on/off
SP	ENTER	SP On	Aut.Start alla chiususa dell coperchio ruota on/off
APP	ENTER	APP 5	Ca. 1-5 g o 0.1–0.25 oz
biP	ENTER	biP On	toni dei tasti on/off

SEt UP — Qui si entra nel menu SET UP

diAGn — ENTER — Auto diagnostica: POS 123, Int 204, OUt 204, -b- 204, -d- 204, -A- 204

Display		Display	Funzione
-U-	ENTER	-U- 02	g/oz peso equilibrazione

CAL — ENTER — Autocalibrazione
Per ulteriori informazioni, vedere il punto di Apparecchi di taratura

Confermare ogni selezione con il tasto "ENTER".
Premere il tasto "STOP" per interrompere e tornare al

TARATURA EQUILIBRATRICE

PROGRAMMA PER LA CALIBRAZIONE AUTOMATICA DI BILANCIAMENTO

Achtung:

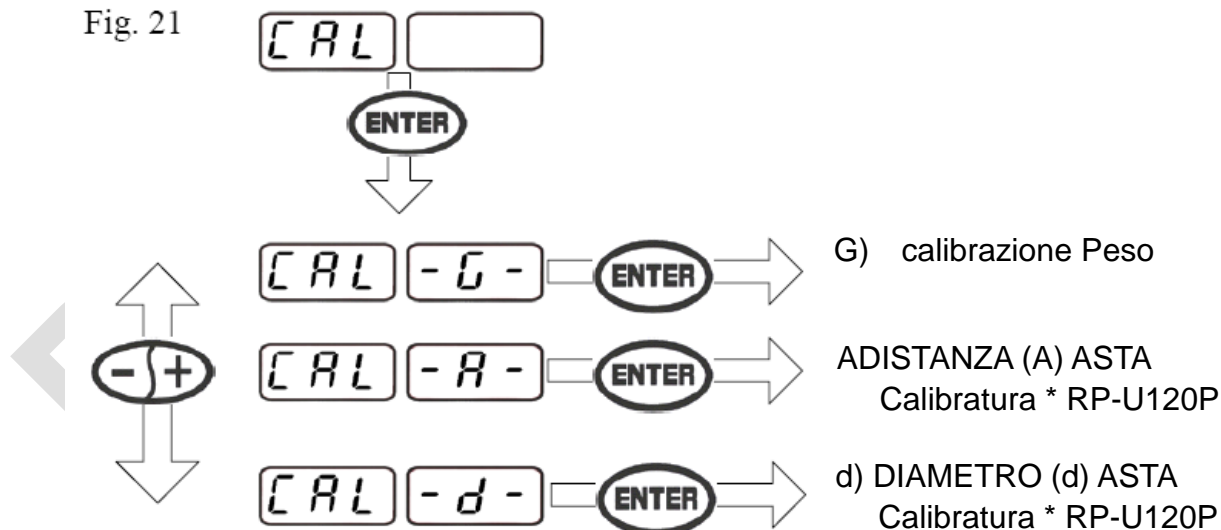
-Il programma per la calibrazione automatica deve essere eseguita dopo l'installazione iniziale o il montaggio, o se la precisione è sospetta, per garantire la precisione di bilanciamento.

-La macchina deve essere fissata a terra, poiché ciò comporterebbe risultati errati.

-Impostazione sbagliata la folla impedisce che la macchina non è calibrata correttamente e quindi tutti Auswuchtwerte sono sbagliate. Eseguire in questi casi, un altro auto-calibrazione con le dimensioni corrette da parte.

-Assicurarsi che il cerchione della ruota o ruota viene tesa con cura. La ruota non deve oscillare o battere.

Per eseguire l'autocalibrazione della macchina equilibratrice, le seguenti operazioni:

- Accendere la macchina, montare una ruota (pneumatico con cerchio in acciaio) di medie dimensioni (15 ") senza Masse di equilibratura e Koerber esteri e inserire i dati esattamente come da istruzioni del cerchio in acciaio.
- La calibrazione è la modalità predefinita "modalità dinamica"
- Per entrare nel programma di calibrazione, seguire i passaggi nella sezione "FUNZIONI DEL MENU". Troverete il programma di calibrazione nel sottomenu "SET UP" sotto "CAL"
- Per l'auto-calibrazione di una (RP-U100P) o (RP-U120P), opzioni di calibrazione A seconda del modello.
- Se i risultati dell asta sonda non sono corretti prima della calibrazione del peso calibrare l'astina (* SOLO RP-120P).
- Dopo la prima installazione e necessariamente calibrare il peso

G)CALIBRATURA DEL PESO
–PROGRAMMA DI CALIBRATURA.

PRIMA DI INIZIARE LA CALIBRATURA , FISSARE CON IL MORSETTO UNA RUOTA COME DESCRITTO SOPRA.

Selezionare il programma di calibrazione "G" nel menu di calibrazione.

Confermare la selezione con il tasto "ENTER".

„Aggiungere "" 0 "Nel primo passo dei pneumatici senza Pesi vengono letti.
Chiudere la stampa e la protezione ruota

Il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota).
La ruota comincia a girare. Non aprire la
Protezione ruota fino quando la ruota viene frenata completamente
ed è giunta a un punto morto.

"100", "Aggiungi" Girare a mano la ruota finché tutte le spie si accendono e fissare con uno 100 g (3,5 once) peso di bilanciamento sulla posizione 12 orologio sulla parte interna del cerchio. Chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota) per ruotare l'albero una seconda volta.

„ Aggiungi "" 100 "Quando l'albero smette di ruotare, capovolgere la guardia ruota e rimuovere il peso 100g dall'interno del cerchio. Girare a mano la ruota fino a quando tutte le luci e gli indicatori Fissare il 100g (3.5 oz) peso di bilanciamento sulla posizione 12 orologio sulla parte esterna del cerchio. Chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota). a ruotare attorno all'albero una terza volta.

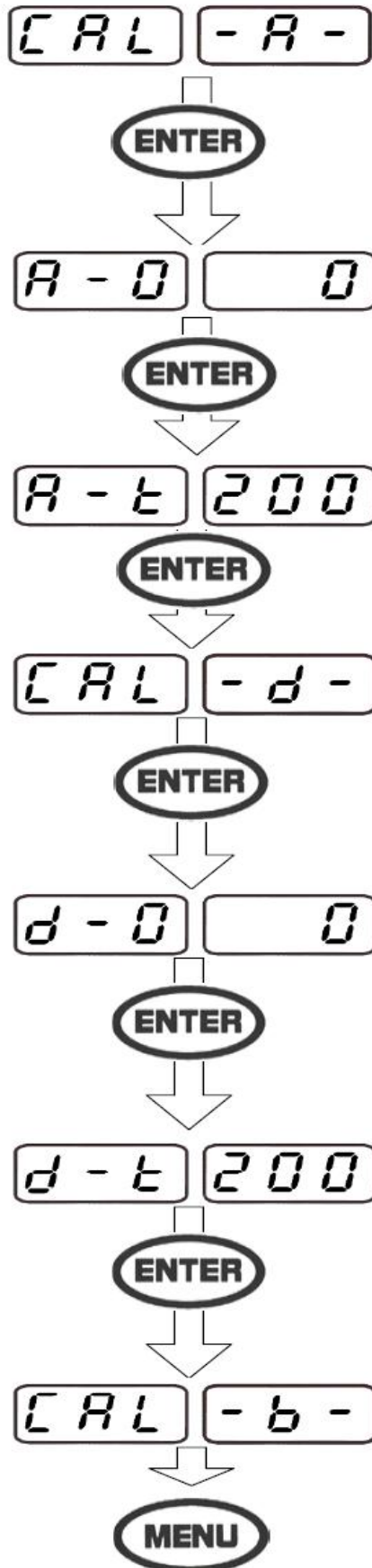
Quando l'albero smette di girare, sembra
Display "ETP - On" sul display. Ciò segnala il salvataggio di successo nella memoria principale.

La calibrazione automatica è completa ed i dati vengono memorizzati. Rimuovere i pesi dalla ruota

Premendo il pulsante "MENU" per tornare alla modalità iniziale.

A. CALIBRAZIONE AUTOMATICA DI MISURA ROD (* SOLO U120P RP)

- Programma di calibrazione per la distanza del cerchio di bilanciamento.
- Programma di calibrazione per il diametro del cerchio.

Selezionare il programma di calibrazione "A" nel menu di calibrazione.Confermare la selezione con il tasto "ENTER".

Posizionare il metro sulla posizione "0" come mostrato in Figura nella pagina successiva.
Premere il tasto "ENTER" per posizione "0" la memorizzazione

Ora tirare l'asta presso esattamente 200 millimetri come mostrato nella figura nella pagina successiva.
Tenere l'astina e confermare il valore con il tasto "ENTER".
Ora la calibrazione della sonda è completata.

Dopo la taratura della distanza dalla macchina al cerchio
Prendi direttamente nel programma di calibrazione per la
Diametro del cerchio.

È possibile, programma disponibile anche separatamente nella sezione "d"
Calibrazione menu.

Confermare la selezione con il tasto "ENTER".

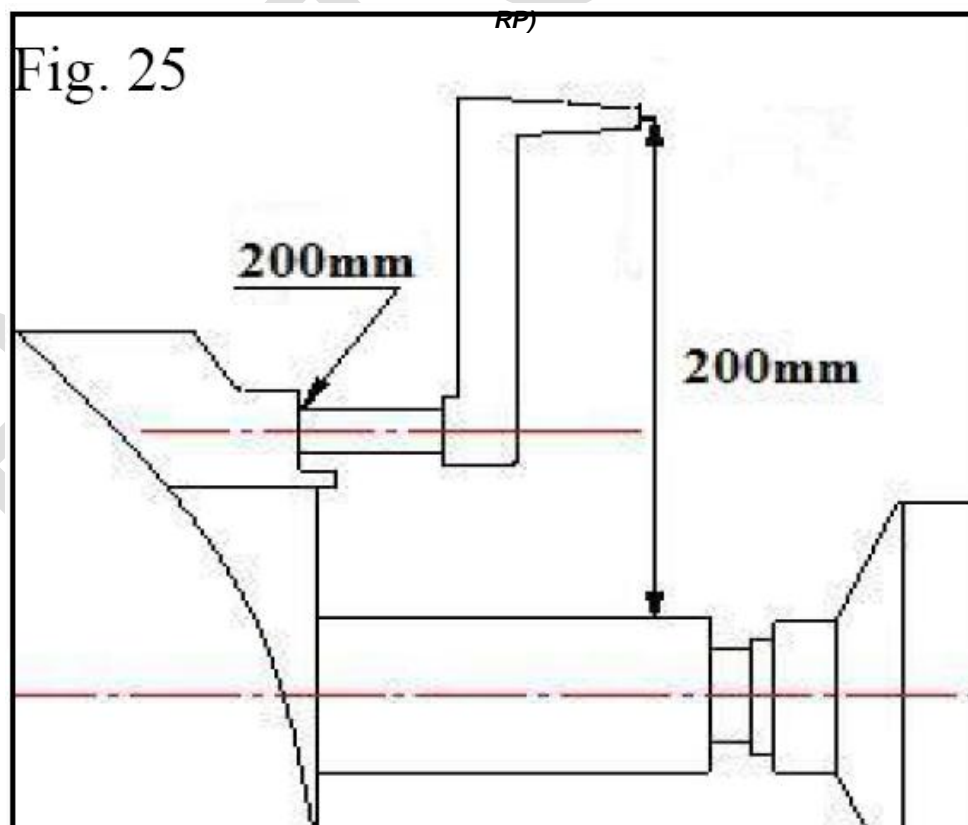
Posizionare il metro sulla posizione "0" come mostrato in Figura nella pagina successiva.

Premere il tasto "ENTER" per posizione "0" la memorizzazione

Porre la punta della sonda con diminuzione
una misura di nastro 200 millimetri in altezza esattamente come nella Figura nella pagina successiva. Tenere l'astina e
Confermare il valore con il tasto "ENTER". Ora l'
La calibrazione automatica del calo diametro del cerchio terminato.
Posizionare l'asta in posizione di partenza e premere
il tasto "MENU" per salvare la calibrazione e
. end La calibrazione automatica è completa e la
I dati sono memorizzati.

ESEMPIO DI POSIZIONE PER LA CALIBRAZIOENE ASTA MISURA (*SOLO RP-U120P)

La posizione 0 della sonda e completamente dentro e appoggia a l'alloggiamento equilibratura con la staffa metallica.

ESEMPIO DI POSIZIONE POSITION "200mm" ASTA DI MISURA PER MISURA CALIBRAZIONE STICK (* SOLO U120P RP)

ISTRUZIONI

-La macchina deve essere utilizzato solo da personale addestrato.

-Take attrezzatura adeguata, strumenti e indumenti protettivi quali occhiali, cuffia e scarpe di sicurezza quando si utilizza la macchina di bilanciamento.

-Assicurarsi che corrispondono a collegamenti di alimentazione e dei requisiti di manutenzione delle unità.

-Utilizzare per la pulizia della tastiera per non utilizzare detergenti aggressivi. La tastiera può essere danneggiato. Per i non-conformità, incidenti, danni alla proprietà e gli errori gravi.

INFORMAZIONI GENERALI

• Prima di leggere le istruzioni incluse le istruzioni di sicurezza complete e avvisi

• La protezione della ruota non deve essere aperto prima che la ruota si ferma

• Il tasto STOP è quello di utilizzare durante l'operazione solo in caso di emergenza.

• Assenza di liquidi o altri oggetti possono essere collocati sui pulsanti sulla macchina equilibratrice.

-La unità computer può essere danneggiato.

• Per evitare danni, utilizzare lo strumento in dotazione per il montaggio o lo smontaggio di pesi.

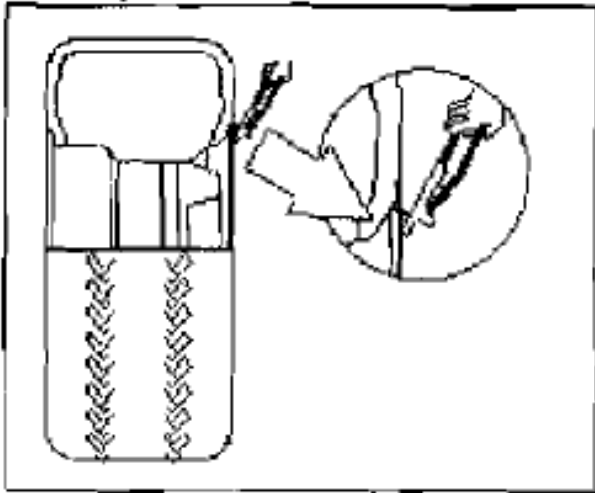
• Pulire l'area del cerchio su cui è collocato il peso di bilanciamento.

• Seguire sempre le istruzioni specifiche di pneumatici del produttore e del cerchio per il pneumatico da montare.

PREPARAZIONE:

• Il peso della ruota non deve essere superiore a 75 kg.

• Rimuovere tutti i pesi per la copertura dei rischi e altri detriti dalla ruota, prima di montarlo sulla macchina equilibratura! Approfittate per rimuovere i pesi di bilanciamento del morsetto incluso.

• Non pulire la ruota prima di installare, le superfici di contatto tra l'albero e il cono con alcool o benzina, al imprecisioni nel montaggio ed evitare così il risultato di bilanciamento.

Processo principale:

• Spegnere la macchina.
• Montare la ruota sull'albero della macchina. Utilizzare il metodo di installazione più adatta.
• Inserire i dati nella ruota di bilanciamento della macchina.
• Selezionare il programma di equilibratura più appropriato. Il programma di avvio di default è in modalità dinamica.
• Avviare la macchina. L'attuazione del processo di bilanciamento premendo il tasto START o chiudendo la Carter di protezione (se "Auto. Inizia con la chiusura del carter di protezione ruota" è abilitata) sarà lanciato.
• Dopo l'accensione, la macchina si ferma automaticamente e si entra in zona di touch-up della macchina di bilanciamento.
• girare la ruota lentamente a mano fino a quando tutti i LED. Ora montare i pesi delle ruote visualizzate sulla posizione 12 orologio del cerchione. I pesi delle ruote devono essere montate in base al display.
• Ora si issa la ruota e verificare i valori.
Premendo il tasto 14 per ottenere i valori esatti di squilibrio sotto 5g.
• Premendo il tasto "STOP" e uscire dal programma tornerà al "Menu Start"!

DOPO OPERAZIONE:

• Spegnere la macchina spegnendo l'interruttore principale.
• Pulire la macchina dopo ogni uso!
Durante la pulizia con aria compressa, non usare getto diretto!

MONTAGGIO DELLA RUOTA

-Per evitare danni alla colonna lombare, sollevare pneumatici pesanti attraverso una procedura guidata sull'albero della macchina di bilanciamento.

-Assicurarsi che il dado di sgancio rapido funziona correttamente e correttamente conclude.

1 Selezionare il metodo più appropriato per il montaggio della ruota da equilibrare questo.

Con il metodo giusto (cauto ed attento gruppo di bloccaggio) per evitare danni alla ruota

2 Normalmente, l'interno della maggior parte delle ruote hanno una superficie uniforme, con un foro centrale per l'equilibratura delle ruote. L'albero deve sempre situato nel centro del cerchio. La ruota deve essere uniforme, senza oscillazioni o rotante sciopero.

3 Collegare il pneumatico a prescindere dal metodo di installazione sempre saldamente con il dado di sgancio rapido.

4 Per semplificare l'installazione, utilizzare il freno a pedale.

METODI PER IL FISSAGGIO DELLA RUOTA

Metodo di installazione 1 - CONO ASSEMBLEA SUL RETRO DELLA RUOTA

La maggior parte delle ruote in acciaio possono essere montate utilizzando questo metodo in modo corretto. La ruota è centrato su un cono dall'interno del mozzo.

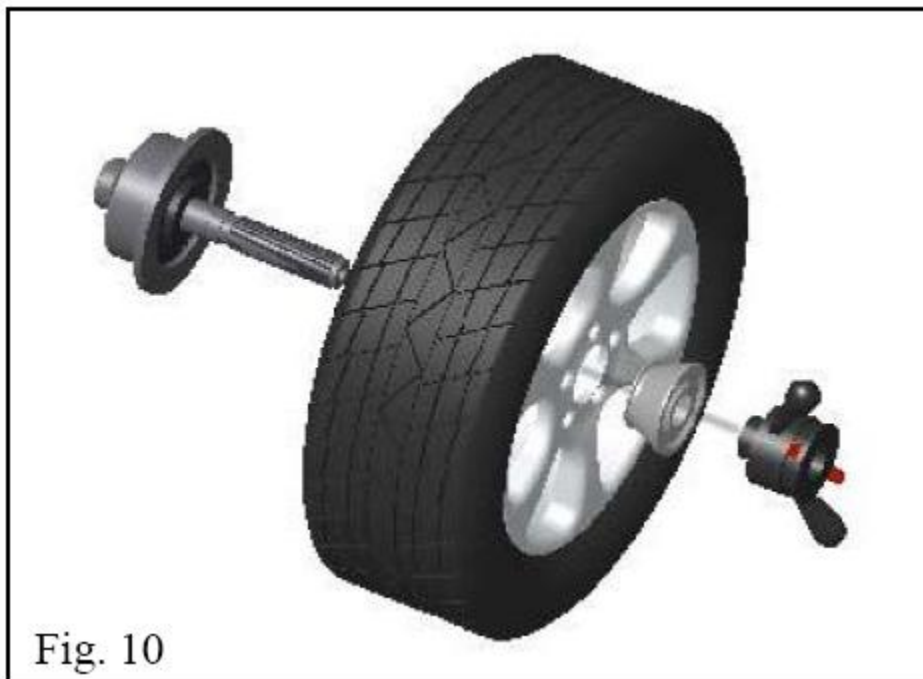
- Pulire la superficie del cerchio prima di applicare questo metodo
- selezionare la migliore cono abbinamento per il foro centrale del cerchio.
- scorrere il cono con le estremità grandi verso la flangia sull'albero che poggia sulla flangia.
- Prendere un apposito tappo di plastica (optional) e posizionarlo sul dado.
- Sollevare la ruota sull'albero e centro il foro centrale del cerchio con il cono sovrastante.
- Fissare la ruota con il dado di bloccaggio rapido sull'albero. Verificare il corretto allineamento.

Fig. 9

Metodo di installazione 2 - MONTAGGIO CONO SUL FRONTE DELLA RUOTA

Una ruota deve quindi essere centrata quando la superficie interna non ha capacità di posizionare correttamente il cono. La ruota è centrato su un cono dall'esterno del mozzo.

• selezionare la migliore cono abbinamento per il foro centrale del cerchio.
• Sollevare la ruota nella direzione della flangia che si appoggia contro la flangia sull'albero.
• scorrere il cono con le estremità grandi verso l'esterno dell'albero.
• Centro il foro centrale del cerchione del cono dal ritardo.
• Fissare la ruota con il dado di sgancio rapido (senza il cappuccio di plastica) sull'albero.
Verificare il corretto allineamento.

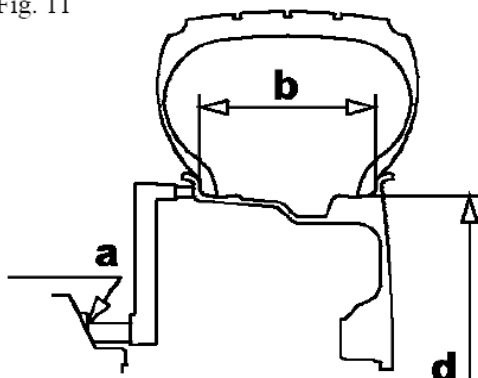
Fig. 10

INSERIMENTO DATI RUOTA

-Prima di iniziare a bilanciare una ruota, è necessario inserire i dati nella ruota di bilanciamento della macchina.

-E 'importante sapere che l'utente come i dati devono essere inseriti, in quanto i dati non corretti causare false letture.

I dati inseriti vengono salvati finché non si immette nuovi dati o la macchina.

DATI DEL CERCHIO:

Fig. 11

a: La distanza dalla macchina di equilibratura fino all'interno del cerchione

b: La larghezza del cerchione

d: Il diametro del cerchio

ENTRY AUTOMATICO * (RP SOLO U120P)

• Estrarre l'astina e tenerlo premuto per alcuni secondi sul bordo interno del cerchio, come illustrato nella pagina successiva. Il pick-up point sull'astina al cerchio differisce dalla macchina-RP e RP-U100P U120P.

• I dati "a" e "d" e vengono calcolati automaticamente inseriti nel microprocessore della macchina equilibratrice.

• Il valore "b" è determinata misurando utilizzando l'insegnamento della larghezza del cerchione misurato il cerchio. L'applicazione può essere trovato nella figura sottostante. Inserire i valori letti dal cerchio nella macchina di bilanciamento insegnamento manuale.

Nella maggior parte dei casi, la larghezza del cerchione è stampato sul lato interno della ruota. z.Bsp. 7,5 J x 15 (7,5 Durante il caso, la larghezza del cerchione essere digitato nella macchina)

• I risultati sono visualizzati sul display digitale e può nel prossimo "ENTRY MANUALE" step sezione sarà sempre essere modificato o corretto.

INSERIMENTO MANUALE

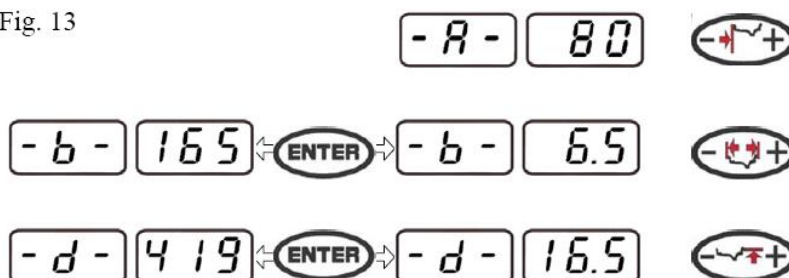
• Il valore "uno" tirerà attraverso e mantenere l'asta di misura al bordo interno del cerchio, come mostrato nella pagina successiva determinato come descritto. Inserisci il valore letto nella macchina bilanciamento manuale.

• Il valore "b" è determinata misurando utilizzando l'insegnamento della larghezza del cerchione misurato il cerchio. L'applicazione può essere trovato nella figura sottostante. Inserire i valori letti dal cerchio nella macchina di bilanciamento insegnamento manuale.

Nella maggior parte dei casi, la larghezza del cerchione è stampato sul lato interno della ruota. z.Bsp. 7,5 J x 15 (7,5 Durante il caso, la larghezza del cerchione essere digitato nella macchina)

• Il valore di "d" è anche la dimensione dello schermo, questo di solito è stampato sul cerchio o la Danza del pneumatico o registrato.

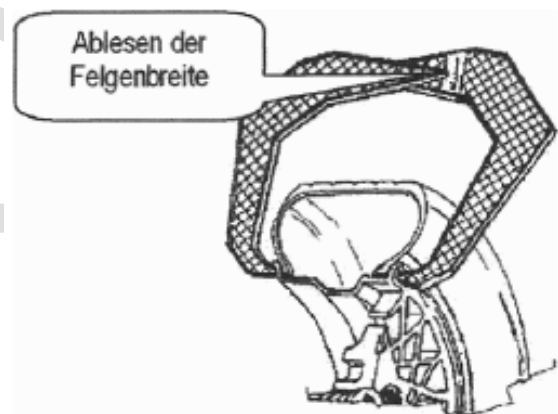
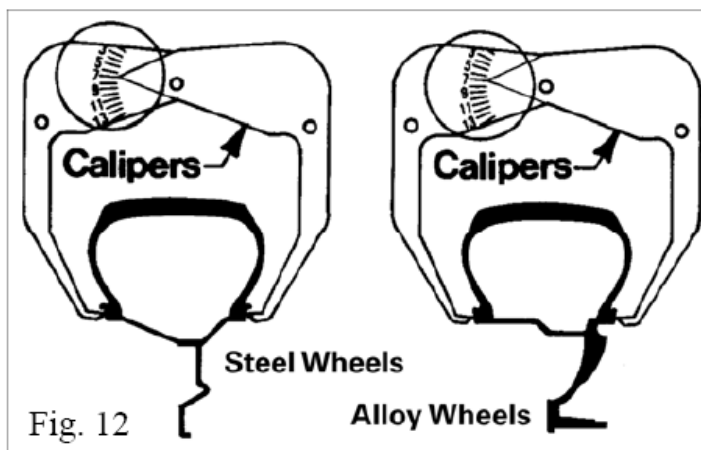
Inserire i valori nella macchina bilanciamento manuale.

Fig. 13

PUNTO DI AQUISIZIONE MISURA ASTA :

RP-U100P	RP-U120P (Achten Sie darauf das der Messstab richtig kalibriert ist)
La riduzione viene effettuata direttamente con la punta come illustrato sul bordo del cerchione.	La riduzione viene eseguita con la faccia rotonda per la Gewichtanbringer come illustrato sul cerchio.

Attenzione! in quantità di ruote in lega di alluminio con elevato margine di tolleranza può apparire basso di misurazione. Non modificare questa più tardi da "Input Manual"

PUNTI DI ACCETTAZIONE CERCHI ISTRUZIONE:

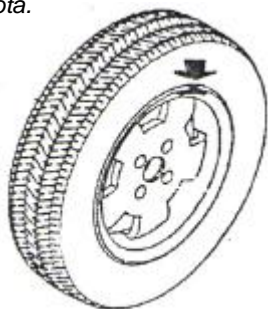
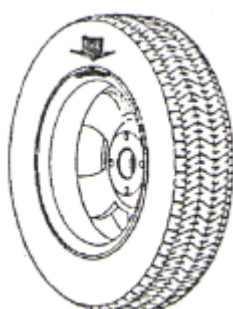
Fig. 12

IMFORMAZIONE RUOTA

Il diametro del cerchio in pollici può essere letto direttamente dall'esempio pneumatico.
La larghezza del cerchione è generalmente stampata direttamente sul cerchio. z.Bsp. 7,5 J x 15 (7,5 Durante il caso, la larghezza del cerchione essere digitato nella macchina)

Fissare i pesi di equilibratura

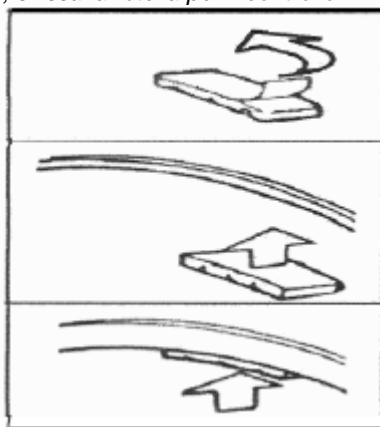
L'applicazione dei pesi bilanciamento a martello

Girare la ruota molto tempo visualizzare tutti gli elementi di luce LED il fuori è a questo punto fino al bordo esterno del punto in cui il peso della ruota mediante un martello
12 è necessario installare POSIZIONE CLOCK. Per trovare la posizione del lato bordo interno, prima di andare sul lato sinistro della ruota.

Posizionamento sel peso Sull' ato di fuori

Posizionamento del peso sul dentro

posizione ore 12

APPLICAZIONE contrappesi ADESIVI

*Girare la ruota fino a quando gli elementi del display su un lato (all'interno o all'esterno) della luce. Staccare la pellicola protettiva dalla superficie adesiva del peso e allungare questo uno con la parte adesiva alto, nel supporto sull'astina * (RP SOLO U120P). Spostare il peso di adesivo attenzione alla posizione dove dovrebbe essere fissato e premere al cerchio. Dopo i pesi all'interno e all'esterno hanno attaccato, si issa la rotella per il controllo*

MONTAGGIO IN bilanciamento dei pesi di equilibratura STATICA

Installare il peso di bilanciamento nel bilanciamento statico mediante legame al centro del cerchio o sul lato esterno.

COMPENSAZIONE DEL SQUILIBRIO

• Dopo la prima fissare il peso di bilanciamento ruota secondo la descrizione del capitolo vorergehenden.
• Fissare i pesi della dimensione indicata nel modo più accurato possibile, nei luoghi indicati.
Essi causano compensazione dell'errore.
• Effettuare il controllo di bilanciamento attraverso di nuovo.

• Il display digitale deve essere sulla sinistra e destra dopo il processo di misurazione, "00".
Il display indica il compenso equivalente ai valori standard (squilibrio è inferiore a <5 g).

• Se maggiore di 5 g di sotto della ruota deve essere nuovamente bilanciati.
Il risultato può essere necessario installare altri pesi.

• Premere il pulsante per visualizzare l'esatta squilibrio "FINE", è ora i valori di squilibrio precisi
(che è meno di 5 g) vengono visualizzati,

• Il bilanciamento della ruota ha avuto successo.

In generale, solo i valori in Quinärzahlen (5g, 10g, 15g, ...) anche se lo squilibrio è ridotta.

PROGRAMMA BILANCIAMENTO

-Quando la macchina viene accesa, si sta a seconda della versione potrebbe essere in modalità standard "dinamico" (programma generale per cerchi in acciaio). Questa funzione è stata selezionata in condizioni normali.
Nella statica equilibrare le ruote saranno trattati come se avessero una sola superficie laterale.
-Con bilanciamento dinamico lo squilibrio viene controllata su entrambi i lati del cerchio.
-Il peso della ruota è montata in programma statica solo all'esterno del cerchio e la dinamica all'interno e all'esterno del cerchio.

Il bilanciamento dinamico (cerchi in acciaio)

La gamma dinamica è il bilanciamento più utilizzato. Questo programma è per quasi tutte le autovetture e piccoli autocarri uso cerchi in acciaio o in cerchi design in acciaio ruota. Schlagauswuchtgewichte deve essere apposta all'interno e all'esterno del cerchio.

1 Inserire i dati secondo le istruzioni riportate nel equilibratrice.
2 Selezione del programma (Tenere premuto il tasto "S / D / M-key" a breve "din" appare)
3 Chiudere la protezione disco o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

1. 1, la ruota inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.
2. 2 Aprire la protezione disco solo quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.
3. 3 Ora, i valori di squilibrio per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.
4. 4 Girare la ruota fino a che tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno sotto il display del peso. Quando tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno, premere e tenere la ruota con il freno a pedale e fissare il peso saldo del demensprechende ore 12.
5. 5 Fissaggio dei contrappesi all'esterno: Collegamento del peso di bilanciamento all'interno:

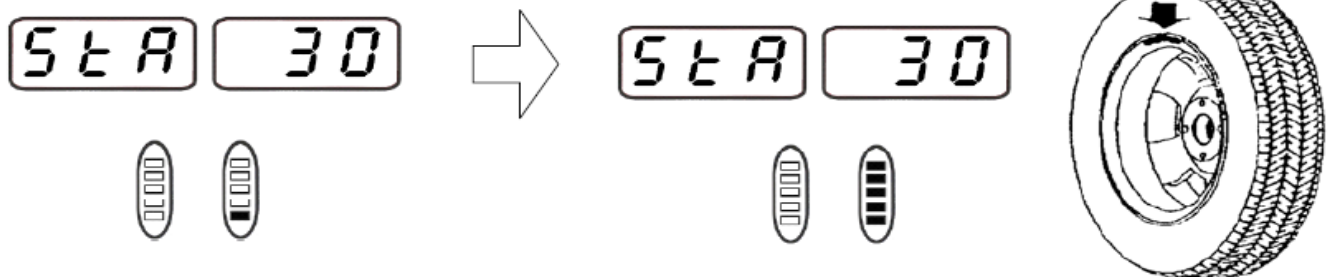
6 Dopo aver applicato i pesi, chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)
7 La ruota comincia a girare e il valore di squilibrio è determinato.
8 Non aprire la protezione della ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.
9 Ora, la Restunnwuchtwert per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.
Questo dovrebbe essere la corretta taratura delle attrezzature a sinistra ea destra rispettivamente 00
L'equilibratura è completata.
10 premuto con il tasto "FINE" ogni volta che possono sbilanciare il valore esatto di 1 grammo controllare esattamente.
Uno squilibrio nel valore di 5g viene considerato gamma minima, e la tolleranza. La macchina è a seconda di come si imposta la segreteria dei pesi in 5g (default) o incrementi di 1 g. L'impostazione per la visualizzazione o 1g 5g in passi si può cambiare il menu alla voce di menu "APP" (Per ulteriori informazioni, vedere Menu "MENU" FUNZIONI in questo manuale.

BILANCIAMENTO STATICO (MOTO O RUOTE STRETTE)

Il programma è usato per ruote moto statica o ruote di auto d'epoca con 4 "(101,60 millimetri) di larghezza equilibrata. Qui solo un peso sulla parte interna o centro del cerchio o su un lato del cerchio è allegato.

ATTENZIONE! I pesi di equilibratura montaggio all'interno e all'esterno del cerchione non è possibile.

1 Montare l'adattatore moto secondo le istruzioni della scheda moto particolare e allegare una ruota seguendo le istruzioni sull'onda standard.
2 Fissare la ruota della moto secondo alimentatore in dotazione, oppure secondo il manuale.
3 Immettere i dati secondo le istruzioni riportate nel equilibratrice.
Attenzione! Nel programma statica della macchina richiede solo il diametro e la larghezza del cerchione.
Il valore di distanza dal bordo non è necessaria poiché nessun peso sulla parte interna del cerchione è posto.
4 Selezione del programma (Tenere premuto il tasto "S / D / M-key" a breve "StA" e il
LED si illumina)
5 Chiudere la protezione disco o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

1, la ruota inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.
2 Aprire la protezione disco solo quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.
3 Ora il valore di squilibrio della ruota viene visualizzato sul display.
4 Ruotare la ruota così a lungo per illuminare tutti gli indicatori sotto il display del peso. Quando tutti gli indicatori si accendono, tenere la ruota con il freno a pedale e fissare il peso saldo del demensprechende ore 12.
5 Montaggio dei pesi di bilanciamento su un lato esterno o al centro del cerchio:

1 Dopo aver fissato il peso, chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)
La ruota 2 inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.
3 Non aprire la protezione della ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.
4 Ora il valore residuo squilibrio della ruota viene visualizzato sul display.
Questo dovrebbe essere al 00 corretta calibrazione dello strumento
L'equilibratura è completata.
5 premuto con il tasto "FINE" ogni volta che possono sbilanciare il valore esatto di 1 grammo controllare esattamente. Uno squilibrio nel valore di 5g viene considerato gamma minima, e la tolleranza. La macchina è a seconda di come si imposta la segreteria dei pesi in 5g (default) o incrementi di 1 g. L'impostazione per la visualizzazione o 1g 5g in passi si può cambiare il menu alla voce di menu "APP" (Per ulteriori informazioni, vedere Menu "MENU" FUNZIONI in questo manuale.

Bilanciamento MOTO (MOTO)

I pneumatici da moto ruote moto di bilanciamento utilizzati da più di 4 "(101,60 millimetri) di larghezza equilibrata. Impatto o Klebeauswuchtgewichte deve essere apposta all'interno e all'esterno del cerchio. Attenzione! Questo programma determina automaticamente il valore aggiunto per l'estensione dello stelo di misura (standard di schede di estensione moto, lunghezza: 130mm)

1 Montare l'adattatore moto secondo le istruzioni della scheda moto particolare.

2 Fissare la ruota della moto in base alla scheda allegata.

3 Immettere i dati secondo le istruzioni riportate nel equilibratrice.

Attenzione! Il programma è in esecuzione come moto il programma di ruote in acciaio in modo dinamico. La macchina assume il valore della distanza dal bordo + lunghezza della prolunga (Misurare questo caso il valore di 0-posizione della sonda al bordo del cerchione), il diametro e la larghezza del cerchione.

4 Selezione del programma (Premere e tenere premuto il tasto "S / D / M" fino a quando non sono nel programma di moto e la spia per il programma di moto

5 Chiudere la protezione disco o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

1. 1, la ruota inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.
2. 2 Aprire la protezione disco solo quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.
3. 3 Ora, i valori di squilibrio per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.
4. 4 Girare la ruota fino a che tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno sotto il display del peso. Quando tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno, premere e tenere la ruota con il freno a pedale e fissare il peso saldo del demensprechende ore 12.
5. 5 Fissaggio dei contrappesi all'esterno: Collegamento del peso di bilanciamento all'interno:

6 Dopo aver applicato i pesi, chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

7 La ruota comincia a girare e il valore di squilibrio è determinato.

8 Non aprire la protezione della ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.

9 Ora, la Restunnwuchtwert per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.

Questo dovrebbe essere la corretta taratura delle attrezzature a sinistra ea destra rispettivamente 00

L'equilibratura è completata.

10 premuto con il tasto "FINE" ogni volta che possono sbilanciare il valore esatto di 1 grammo controllare esattamente.

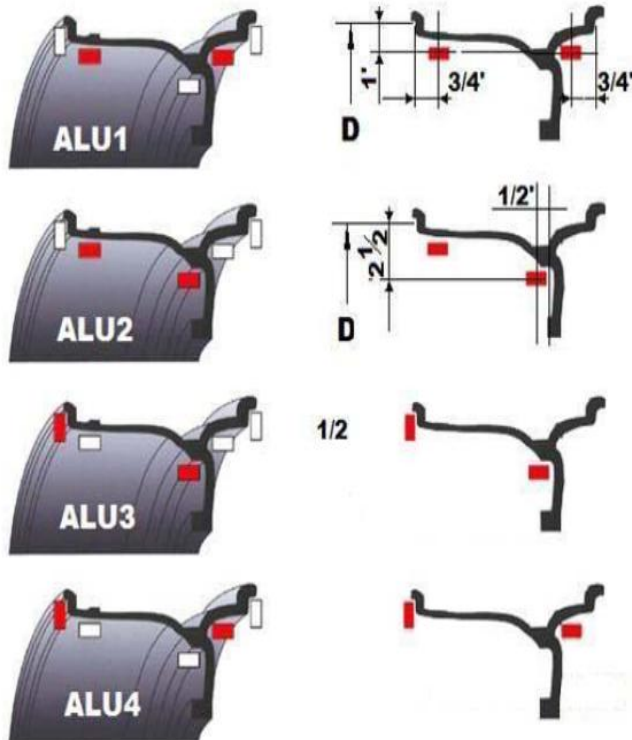
Uno squilibrio nel valore di 5g viene considerato gamma minima, e la tolleranza. La macchina è a seconda di come si imposta la segreteria dei pesi in 5g (default) o incrementi di 1 g. L'impostazione per la visualizzazione o 1g 5g in passi si può cambiare il menu alla voce di menu "APP" (Per ulteriori informazioni, vedere Menu "MENU" FUNZIONI in questo manuale.

STANDARD RUOTE bilanciamento

Il programma ruote opera in modalità dinamica. Selezionare il programma ALU che meglio si adatta.

Il fissaggio dei pesi può essere variata qui. E 'possibile portare Klebeauswuchtgewichte e Schlageauswuchtgewichte. Il valore di tolleranza per lo squilibrio è fissato in tutti i programmi ALU a causa della tolleranza di montaggio 10g. Il valore esatto può sempre essere presentato con il pulsante "FINE".

1 Inserire i dati secondo le istruzioni riportate nel equilibratrice.

2 Selezione del programma (Premere (ALU ALU★) e tenere premuto il programma che si desidera visualizzare a breve appare. ALU1 ⇨ ALU2 ⇨ ALU3 ⇨ ALU4.

Contrappesi adesivi sulle spalle del cerchio essere fissata. Le distanze devono essere rispettate essere.

In modalità "ALU2", sinistra e destra la Klebeauswuchtgewichte dietro dei raggi sulla le spalle del cerchio montato all'interno.

In modalità "ALU3", uno sulla parte interna del cerchio Impatto del peso e della spalla bordo interno montato dietro il peso raggio di un adesivo. La distanza deve essere mantenuta come nella modalità "ALU2".

In modalità "ALU4", uno all'interno del cerchio Impact peso e sul bordo esterno Schulte un peso adesivo, come nella modalità "ALU1" appropriata.

Prima Ora chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

Secondo La ruota inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.

Terzo Non aprire il carter di protezione ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.

4 Ora, i valori di squilibrio per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.

5 Girare la ruota fino a che tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno sotto il display del peso. Quando tutti gli indicatori di illuminare l'interno o all'esterno, premere e tenere la ruota con il freno a pedale e fissare il peso saldo del demensprechende ore 12.

6 Dopo aver applicato i pesi, chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

7 La ruota inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.

8 Non aprire il carter di protezione ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.

9 Ora il valore di squilibrio residuo per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.

Questo dovrebbe essere la corretta taratura delle attrezzature a sinistra ea destra rispettivamente 00

L'equilibratura è completata.

10 Con Tenendo premuto il tasto "FINE" ogni volta che possono sbilanciare il valore esatto di 1 grammo controllare esattamente. Uno squilibrio nel valore di 5g viene considerato gamma minima, e la tolleranza. La macchina è a seconda di come si imposta la segreteria dei pesi in 5g (default) o incrementi di 1 g. L'impostazione per la visualizzazione o 1g 5g in passi si può cambiare il menu alla voce di menu "APP" (Per ulteriori informazioni, vedere Menu "MENU" FUNZIONI in questo manuale.

LEGA bilanciamento SPECIALE(☆ ALU-Modus) *(NUR RP-U120P)*

Si tratta di un programma speciale ALU per l'applicazione precisa e rapida Klebeauswuchtgewichten su cerchi in alluminio. In questo programma è possibile determinare dove posizionare i pesi adesivi sulle spalle dentro e fuori alla ruota. Il valore di tolleranza per lo squilibrio è fissato in tutti i programmi ALU a causa della tolleranza di montaggio 10g. Il valore esatto può sempre essere presentato con il pulsante "FINE".

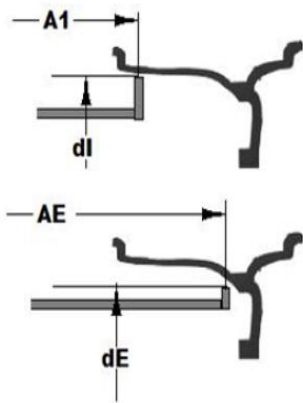
1 Inserire i dati secondo le istruzioni riportate nel equilibratrice.

2 Selezione del programma (premere ALU ALU★ così tanto a breve "ALU h" viene visualizzato e "ALU ☆" luci.

3 Estrarre l'astina nella posizione desiderata all'interno (valore Esempio: A1) del cerchio in cui si desidera associare la forza adesiva di peso.

4 Tenere il bastone di misurazione in questa posizione (A1) e confermare con il tasto

Ora brevemente, il valore "A1" e "dI" visualizzato sul display. Ciò indica che la posizione è stato registrato.

5 Estrarre l'astina ora proseguire fino alla posizione desiderata secondo, "AU" e tenerlo premuto ENTER per circa 2 secondi in modo che la posizione della parte esterna (posizione sulla spalla dietro i raggi della ruota) può essere salvato automaticamente. **Esempio:**

A1 = 92

AE = 241

dI = 13.5

dE = 12.5

A1 = la distanza della macchina equilibratrice nella posizione desiderata per il posizionamento di bilanciamento pesi all'interno del cerchio secondo l'astina in mm.

AU = distanza dalla equilibratrice nella posizione desiderata per il posizionamento di pesi di equilibratura all'esterno (posizione dietro le razze) del cerchio secondo astina mm.

dI = diametro del cerchio alla posizione specificata all'interno del cerchio.

dE = diametro del cerchio alla posizione specificata sulla parte esterna del cerchio.

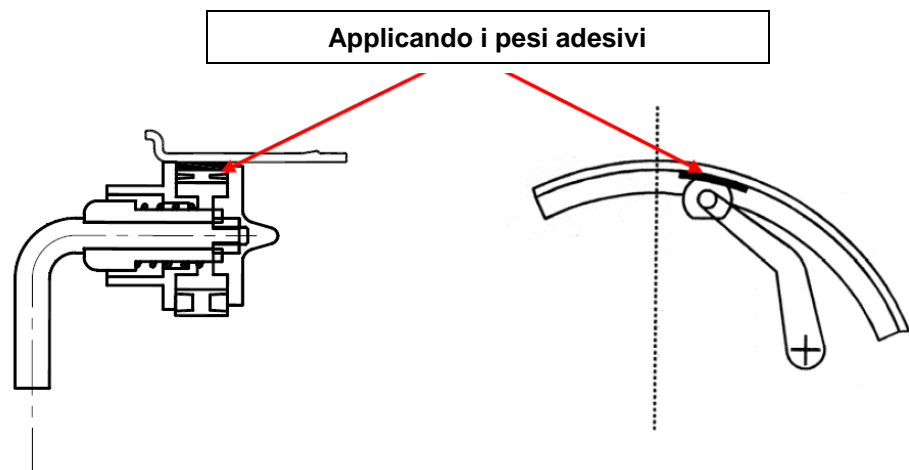
1 Ora chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile sol

La ruota

2 inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.

3 Non aprire la protezione della ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.

4 Ora, lo squilibrio del interno (sinistra) - e fuori (a destra) visualizzato sul display della ruota.

--Per applicare i pesi di bilanciamento ALU ☆ si utilizza l'adattatore di livello, come mostrato nella figura sottostante. * SOLO RP-U120P

1 Ruotare la ruota così a lungo per illuminare tutti gli indicatori all'interno o all'esterno sotto il display del peso. Quando tutti gli indicatori illuminare l'interno o esterno, rispettivamente, il peso da attribuire e la distanza in mm nella posizione precedentemente inserito "A1" o "AE" sul display.

2 Tenere la ruota con il freno a pedale, quando tutti gli indicatori sono accesi.

3 Ora allegare ogni demensprechende bilanciamento del peso per interno o esterno dei pesi del titolare canna per misurare e tirarla così a lungo fino a quando la posizione del display viene visualizzato 0.

4 Inserire qui il peso di equilibratura indicato sul display ora alla posizione delle ore 12 del cerchio.

SQUILIBRIO DEL VALORE DEL interno ed esterno è visualizzate solo quando ci si rivolge INDICATORI.

Facendo girare la ruota per trovare la posizione in cui il peso e la distanza da The Inside "A1" sarà visualizzato.

Facendo girare la ruota per trovare la posizione in cui il peso e la distanza di fuori "AE" viene visualizzato.

INTERNO:
PORTARE IL BASTONE DI MISURA NEL POSITOIN "0" e montare il peso indicato.

ESTERNO:
PORTARE IL BASTONE DI MISURA NEL POSITOIN "0" e montare il peso indicato.

1 Dopo aver applicato i pesi, chiudere la protezione della ruota o premere il pulsante "START" (disponibile solo se la protezione della ruota)

La ruota 2 inizia a ruotare e il valore di squilibrio viene determinato.

3 Non aprire la protezione della ruota quando la ruota è stata completamente frenato e si fermò.

4 Ora, il valore di squilibrio residuo per l'interno (sinistra) - ed esterna (destra) della ruota visualizzato sul display.

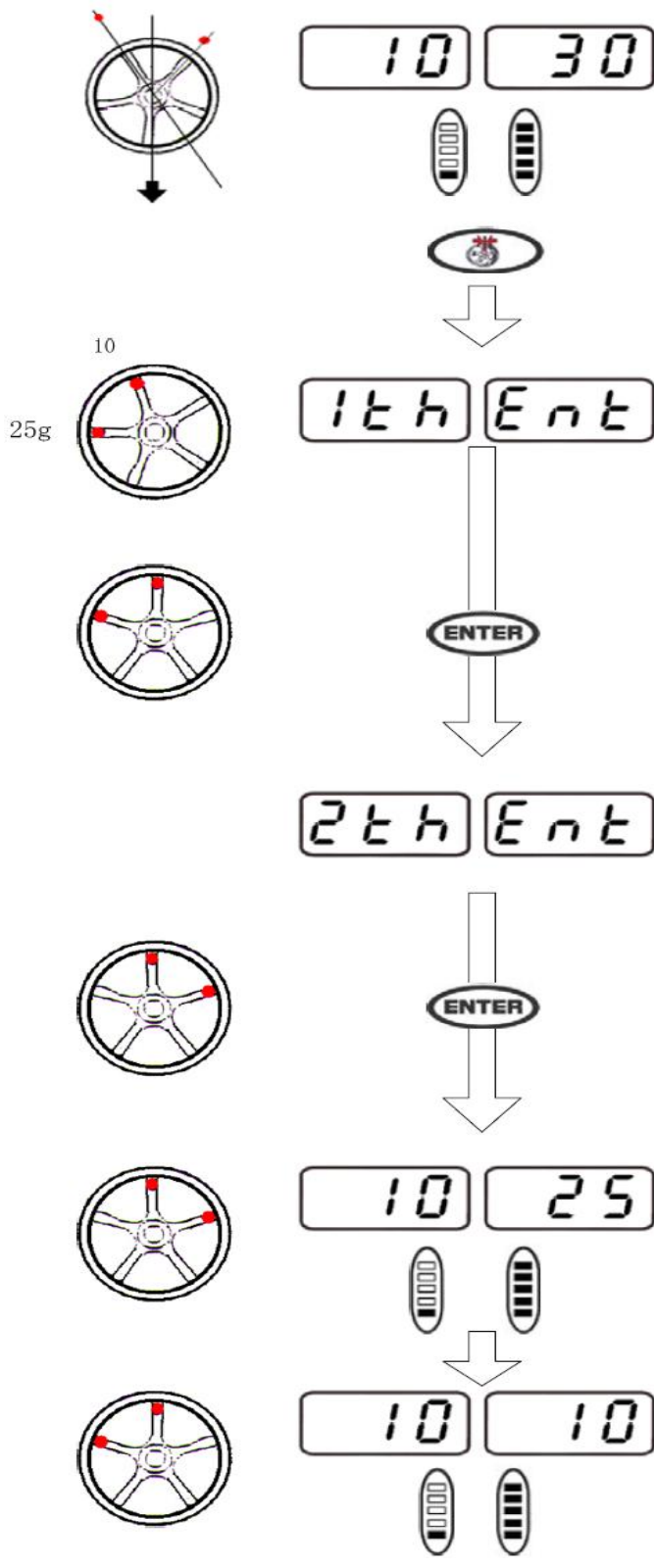
Questo dovrebbe essere la corretta taratura delle attrezzature a sinistra ea destra rispettivamente 00

L'equilibratura è completata.

5 premuto con il tasto "FINE" ogni volta che possono sbilanciare il valore esatto di 1 grammo controllare esattamente.

Uno squilibrio nel valore di 5g viene considerato gamma minima, e la tolleranza. La macchina è a seconda di come si imposta la segreteria dei pesi in 5g (default) o incrementi di 1 g. L'impostazione per la visualizzazione o 1g 5g in passi si può cambiare il menu alla voce di menu "APP" (Per ulteriori informazioni, vedere Menu "MENU" FUNZIONI in questo manuale.

FUNZIONE SPLIT ***(SOLO RP-U120P)***

Die SPLIT Funktion ermöglicht das Anordnen der Wuchtgewichte so, dass diese von außen nicht sichtbar hinter den Speichen versteckt werden können. Diese Funktion kann nur im **STATISCHEN**- oder **ALU**☆ PROGRAMM ausgeführt werden.
Der **Toleranzwert** für die Unwucht wird in allen ALU-Programmen aufgrund der Anbringungstoleranz **bis 10g** festgelegt. Der exakte Wert kann jederzeit mit der „**FINE-Taste**" dargestellt werden. Geben Sie die Felgendaten ein und Starten Sie den Wuchtvorgang. Die Innenseite ist ganz normal laut Unwucht auszuwuchten. Danach drücken Sie die Taste für die SPLIT Funktion. Anbei ein Beispiel für die Eingabe:

- Nella "ALU ☆" mode, 30 g di squilibrio sulla Fuori e dietro le razze della posizione della ruota visualizzato. Il peso dovrebbe essere esattamente come illustrato
essere montato tra due razze. La ruota trova esattamente nella posizione in cui la 30g Durante collegare il LED in modo che tutti i lati esterni brillare.
-Premendo il pulsante "SPLIT" vi porta al Split programmi.

-Scegliete ora due razze del cerchione evidenti da dove 30g da dividere.

Per quanto riguarda il primo raggio (1 °) il centro esatto del 12 posizioni orologio e confermare con il Tasto "Invio" per salvare la posizione.

-Ripetere il processo per la seconda Spoke (2 °) si prega di inviare di nuovo al centro esatto La posizione delle ore 12 e confermare con il Tasto "Invio" per salvare la posizione.

Ora, il Broken-avvantaggiati e ricalcolato I valori visualizzati sul display digitale. Per esempio sono stati divisi sulla 30g e 10g 1x 1x 25g.

-Girate la ruota per la prima memorizzato Ha parlato di nuovo posizione mostra qui "25" sulla destro del display digitale. Tenere i pneumatici mediante il freno a pedale con fermezza e si mettono ora 25g Klebeauswuchtgewicht dietro la prima parlato.

-Dopo aver fatto questo, ripetere la Funzionamento in seconda posizione e raggi portare una dietro l'10g Klebeauswuchtgewicht secondo parlò. Per uscire dal programma SPLIT, premere il pulsante e poi.

Equilibrio ottimale (OPT)

Utilizzare questa funzione quando lo squilibrio è maggiore da un lato di 30 g.

Questo programma è progettato per determinare la posizione migliore tra cerchio e pneumatico di riassumere l'equilibrio di pneumatici e cerchi di mantenere il peso da attribuire il più piccolo possibile e fornire così meno rumore della strada. In generale, è necessario soltanto con uno squilibrio statico di più di 150 g / 1,1 once, per eseguire questa operazione. L'icona OPT viene visualizzata, ma a partire da 30 g.

Un alto valore di squilibrio può essere causato da una non corretta installazione, altamente eccentrica del pneumatico pesi o un cerchione rotto (cerchio con shock). Provare aufzuspannen il bordo correttamente o montare un pneumatico diverso cerchio o in un altro.

Se un valore SQUILIBRIO SUPERIORE 30g DOPO bilanciamento statica visualizzata ALLORA HAI POSSIBILITA 'DI FUNZIONE DEI "OPT" PER CONSENTIRE.

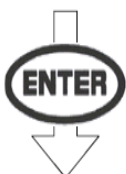
Premere questo pulsante per Il display digitale mostra "YES", "OPT". IN TAL CASO avvia la funzione "OPT".

• MARK sullo stesso piano DUE REFERENZPUNTE BEFINDENEN AM cerchio e pneumatico con una matita.
• Ora girate la ruota per i punti segnati SULLA POSIZIONE 12 OROLOGIO in precedenza.
• Premere il pulsante per IL VALORE PER SALVARE.
• Rimuovere la ruota della macchina equilibratrice
• il montaggio del pneumatico utilizzo di un assembly MACCHINA DEL PNEUMATICO RIM.
• TENSIONE Ora avete solo DELLE RUOTE sulla macchina equilibratrice.
• Ora girate la ruota al punto segnato SULLA POSIZIONE 12 OROLOGIO precedente
• PREMERE IL TASTO AL GIRO DELLA RUOTA PER ATTIVARE.

Dopo aver spento il RUOTA

• Passo ora al RUOTE SUL DISPLAY LED PER TUTTI illuminazione da esterni LED.
• MARK CON PUNTO gesso sul OROLOGIO DELLA POSIZIONE 12 DEL RIM.
• Utilizzo di una macchina di montaggio del pneumatico SEI ORA LA NUOVA EDIZIONE DELLA POSIZIONE 12 OROLOGIO Sul bordo dello stesso importo DI PRIMA punto segnato al pneumatico.

AUTODIAGNOSI „Set UP“

PROGRAMMA PER IL TEST DIE VALORI DELLA MACCHINA

DIAGNOSI DELLE VARIE FASI:

Girare la ruota lentamente nella direzione di rotazione del Bilanciare procedura, il display deve essere numeri Qui di seguito sono "0" a "255". Dopo completamento girare la ruota posteriore e controllare il Visualizzazione del "255" a "0". Con questa funzione, la Il sensore di posizione dell'albero da controllare.

Se il display mostra solo il valore "0" o "1" per controllare il cavo direttamente alla misurazione della posizione del cambio sensore sull'albero. Pulire i tre sensori di registrazione sul sensore e controllare la distanza. Questo può essere max. Ammontano a 2 ingranaggi mm.

Dopo aver revisione e ri-regolazioni Apparecchiature di taratura.

DIAGNOSI DI SENSORI INTERNI:

Questo programma dovrebbe impostazione predefinita, il valore "0" e "-1" vengono visualizzati alternativamente. Questo valore viene utilizzato per piccole Ammortizzatori colpiti. Per testare il sensore, premere In alternativa su e giù per l'albero. Aumenta sul display e abbassato al tempo stesso, il valore a seconda della pressione. Durante una breve fissa

La pressione sull'albero dovrebbe vedere un valore di 94 sul display essere. Non è alterato in esercizio il valore di controllo il cavo all'interno del sensore. Pulire il sensore e verificare la vite di fissaggio del sensore sul fatto che questi materiali detiene. Dopo aver revisione e ri-regolazioni Apparecchiature di taratura.

DIAGNOSI di sensori esterni:

Il programma si applica la stessa descrizione dal sensore interno.

DIAGNOSI DI MISURA ROD (DISTANCE RIM):

Estrarre l'astina fuori e tornare indietro, il valore viene visualizzato sul display digitale. Noi qui non valore o Sequenza numerica deve essere saltato per ora a condurre una Neukalbrierung attraverso. Continuano ad essere visualizzati valori errati saltato, o addirittura cambiare la visualizzazione dello stelo di misurazione non è spostato, quindi controllare i cavi, pulire il sensore e o sostituirlo da. ATTENZIONE SOLO MODELLO: RP-U120P

DIAGNOSI DI MISURA ROD (diametro RIM):

Ruotare l'asta alternato su e giù, il Il valore viene visualizzato sul display digitale. Il riesame è lo stesso come "DIAGNOSI DI MISURA ROD (RIM DISTANCE) effettuati. ATTENZIONE SOLO MODELLO: RP-U120P

Premere il tasto "STOP" per uscire dal programma AUTO DIAGNOSI

MANUTENZIONE

La sezione seguente descrive le varie operazioni di manutenzione da eseguire, che servono a ridurre i costi operativi e di estendere la vita della macchina.

Prima che il servizio viene svolto, sempre scollegare il cavo di alimentazione e la spina nel campo visivo Personale addetto alla manutenzione da mantenere.
Le parti difettose devono essere sostituite solo da personale esperto che l'originale Parti dei produttori utilizzare.
La rimozione o superiore ai dispositivi di sicurezza (rimuovere la protezione della ruota, ..) è una violazione delle norme di sicurezza ed è proibito. Incorporando Parti non originali c'è un rischio di sicurezza perché le parti non hanno la stessa stabilità. solo Parti quelle originali possono essere utilizzati. Il mancato rispetto fabbricante può essere utilizzato per Danni conseguenti non sono ritenuti responsabili e responsabili.

Per mantenere la macchina equilibratrice in buone condizioni e per estendere la vita, è necessario effettuare una regolare manutenzione in conformità alle istruzioni riportate nel manuale. In caso contrario, il funzionamento e l'affidabilità della macchina può essere influenzato, o lesioni personali causate.

- *Area di macchina e di lavoro e pulite in modo che la polvere non nelle parti in movimento verifica.*
- *Mantenere l'albero pulito (pulito con benzina o alcool) e lubrificare loro.*
- *Calibrare la macchina regolarmente.*
- *Controllare periodicamente la tensione della cinghia e l'allineamento.*
- *Tutti i connettori e le viti regolarmente e stringere se necessario.*
- *Controllare regolarmente la macchina con il programma di autodiagnosi per gli errori!*

MANUTENZIONE IN CORSO

1 Impostazione della tensione della cinghia
a Rimuovere l'overhead di plastica di copertura per i pesi con attenzione.
Attenzione! Essi danneggiare i collegamenti elettrici!
b. Allentare le viti di montaggio del motore un po ', e si diffonde per mezzo di viti di fissaggio per correggere il motore fino a quando la tensione della cinghia è.
c. Serrare le viti a muoversi con cautela. Verificare se la cintura è in corso e non fa movimenti laterali. Rimontare il coperchio di plastica sopra la macchina di bilanciamento.

RISOLUZIONI DIE PROBLEMI

SINTOMI	RAGIONE	SOLUZIONE
No display quando si accende il dispositivo.	*1.Keine energetico Secondo Connettore difettoso. Terzo Le linee elettriche sono separatamente. 4 Tensione errata. 5 Fusibili.*	*1 presa di alimentazione 2 Sostituire 3 Collegamento 4 Verificare la tensione corretta. 5 Sostituire*
*L'asta di livello automatico legge il diametro del cerchio non guardare a destra. * SOLO RP-U221P*	*1 La misura con l'asta di misurazione non è stato eseguito correttamente. 2 La calibrazione dello stelo di misurazione non è stata eseguita o imprecisa. 3 Nella loro secondo errore diagnostico 4 Il sensore per la misurazione è difettoso.*	*1 alla misura con il metro per svolgere adeguatamente. 2 Calibrazione dell'asta di misura per eseguire bene. 3 Eseguire un auto-diagnosi secondo le istruzioni (pagina 30) 4Ersetzen*
*L'asta graduata legge la distanza dalla macchina al cerchione non è corretto. * SOLO RP-U221P*	*1La misura con l'asta di misurazione non è stata effettuata correttamente. 2 La calibrazione dello stelo di misurazione non è stata eseguita o imprecisa. 3 Il sensore per la misurazione è difettoso. 4 Il cavo è difettoso. 5 altro errore secondo la diagnosi*	*1 alla misura con il metro per svolgere adeguatamente. 2 Calibrazione dell'asta di misura per eseguire bene. 3Ersetzen 4Ersetzen 5 Eseguire un auto-diagnosi secondo le istruzioni (pagina 30)*
Gli spettacoli strisce reattive ed estrarre il viaggio di ritorno alla posizione di partenza non è il valore "00" sul display digitale.	*1Accendere la macchina, spegnerlo e riaccenderlo dopo circa 1 minuto 2Trascinare l'astina sulla ca.200mm mi e confrontare il valore del display digitale. Calibrazione 3Il dell'asta di misurazione non è stata eseguita o imprecise. 4 Il sensore per la misurazione è difettoso. 5 Il cavo è difettoso. Sei altro errore secondo la diagnosi*	*Quando si esegue la calibrazione a due falsi valori. 3 Calibrazione dell'asta di misura di funzionare bene. 4Ersetzen 5Ersetzen 6Führen un sistema di autodiagnosi come da manuale di istruzioni (pagina 30)*
L'asta non guidare la macchina torna alla schiacciare posizione "00".	*1 La molla di ritorno è rotto o Occupato 2 La molla di ritorno viene attaccato fuori. L'asta 3 di misura viene deformata. 4 Il cavo è difettoso. 5 altro errore secondo la diagnosi*	*1 Sostituire 2 gancio 3 Sostituire 4 Sostituire 5 Eseguire un auto-diagnosi secondo le istruzioni (pagina 30)*
L'equilibratrice non ruota quando la protezione della ruota è chiuso.	*1 La funzione di equilibratura automaticadel parafango è disattivato in stretta.2 Il carter di protezione non è ben chiuso.*	*1 Attivare la funzione automatica di bilanciamento nella chiusura del carter di protezione. 2 Il carter di protezione chiude correttamente. 3 Collegamento*

Funzionamento normale, ma con valori di squilibrio imprecisi.	*1 La macchina è stata spinta.* *2 La macchina non è fissato bene* *3 La ruota non è correttamente bloccato.* *4 Dati errati inseriti.* *5 La macchina non è tarato.* *6Il pneumatico non è montato saldamente a sufficienza.* *7 Potenza instabile* *8 trasmissione a cinghia è allentata* *9 altro errore secondo la diagnosi*	*Bilanciamento una ripetizione* *2 Allega.* *3 arco ruota correttamente.* *4 inseriti dati corretti.* *5 taratura della macchina nuova* *Sicuro 6 ..* *7 un'alimentazione stabile per la produzione di* *8 unità tensione della cinghia* *9 Eseguire un auto-diagnosi secondo le istruzioni (pagina 30)*
Avvio lento, scarse prestazioni di frenata automatica e precisa valore di squilibrio	*1. La cinghia di trasmissione inizierà a dissolversi.*	*1. Sostituire la cinghia di trasmissione e regolare la tensione delle cinghie trapezoidali.*
Scarsa o nessuna azione frenante del freno a pedale.	*1 freno a piede rotto* *2 Le pastiglie dei freni devono essere sigillati*	*1 riparazione* *2 Rinnova*
Vi è un suono anomalo in una parte mobile.	*1 vite è allentata.* *2 cuscinetti difettosi* *3 Vi è un altro guasto nella macchina.*	*1 Viti Serrare* *2 Sostituire e Calibra* *3 L'altro problema può essere risolto*
Il motore non ruoti o la coppia di uscita non è sufficiente.	*1 una parte in movimento è fisso.* *2 condensatore è danneggiato.* *3 tensione è troppo bassa.* *4 del motore è difettoso.*	*1 sostituire la parte fissa.* *2 condensatore da sostituire.* *3 Pausa e attendere per la macchina da ripristinare.* *4 Sostituire*
Il display display () mostra costantemente che demo, o che non smette di lampeggiare. *Si può anche entrare tutti i valori*	*1.Tastiera difettosa*	*1.cambiare la tastiera*
Macchina equilibratrice rallenta dopo il processo di bilanciamento non comporta automaticamente disco continua a girare fino alla fine. "ERR02" può apparire sul display	*Un sensore di posizione dell'albero rotto controllando con "autodiagnosi" Mostra i valori inesatti di 0 ~ 255* *2 difetti connessioni del cavo* *3 Nella loro secondo errore diagnostico*	*Un sensore di posizione di scambio* *2 cavi di collegamento per riparare o sostituire* *3 Eseguire un auto-diagnosi secondo le istruzioni (pagina 30)*
Un sensore di pressione (piezo montaggio, PI-11200) non funziona secondo le utility di diagnostica. Quando si preme l'onda non cambia il valore	*1 cavo di connessione è allentato* *2 sensore è difettoso*	*1 cavo di connessione di riparare o sostituire* *2 Sensore sostituire e serrare a 12 Nm sopra e contrattaccare.*

MESSAGGI DI ERRORE

Errori della macchina possono essere letti con l'ausilio di un microprocessore, e sono indicati da un numero ERROR sul display digitale.

NUMMERO ERRORI	*ERRORE*	*DESCRIZIONE*
Err -0-	♦ *La macchina non e stata tarata in fabrica*	*Non esitate a contattare il produttore.*
Err -CAL-	♦ calibrazione errata	♦ Calibrare di nuovo macchina
Err -2-	♦ La velocità del bilanciamento è troppo bassa.	♦ *Controllare la cinghia di trasmissione* ♦ *Controllare i cuscinetti* ♦ *Controllare il motore* ♦ *Assicurarsi il dado di sgancio rapido*
Err -5-	♦ *Il coperchio della ruota è piegato verso il basso.* ♦ *Il micro-switch per la copertura della ruota è rotto o non collegato.*	♦ *abbassare il parafango* ♦ *Controllare l'interruttore micro* ♦ *Controllare i collegamenti del microinterruttore*
Err -6-	♦ *Il processo di bilanciamento viene arrestato indebitamente.*	♦ *Controllare tutti i cavi ei connettori* ♦ *Controllare tutti i componenti di un elettricista e sostituire i componenti difettosi*

STOCCAGGIO E SMALTIMENTO

STOCCAGGIO

Se l'apparecchiatura deve essere immagazzinata per lunghi periodi di tempo:

• Togliere l'alimentazione.

• Lubrificare tutte le parti mobili che necessitano di lubrificazione a grasso: wave ...

• Coprire la macchina con un telo di plastica.

• Proteggere la macchina contro il freddo e umido

• trasporto / stoccaggio:-10C ~ 40C

SMALTIMENTO

• Se la macchina non può essere utilizzato, scollegare il

Elettricità connessione e disporre della macchina secondo le normative locali.

LUBRIFICANTE SPECIFICHE

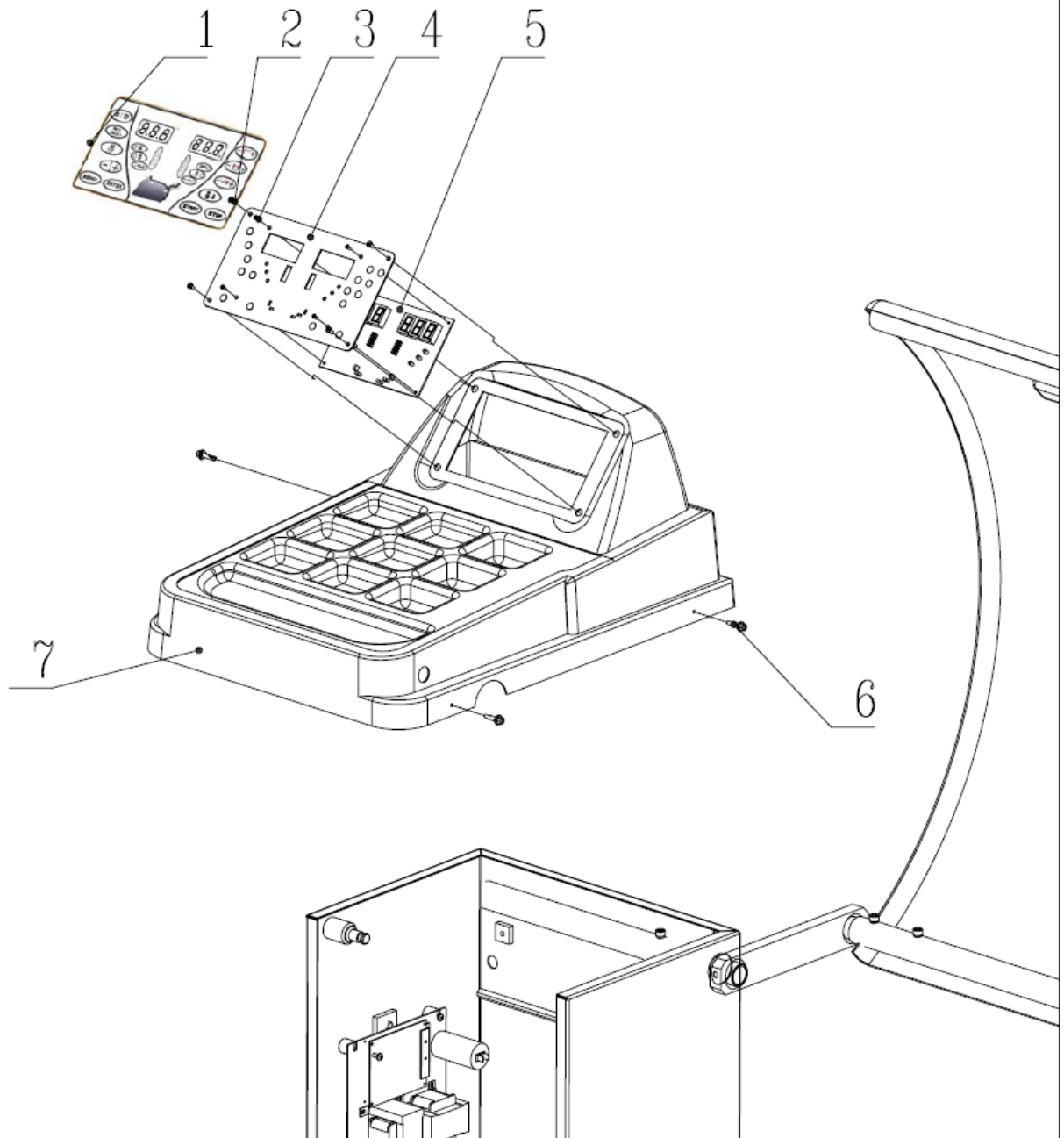
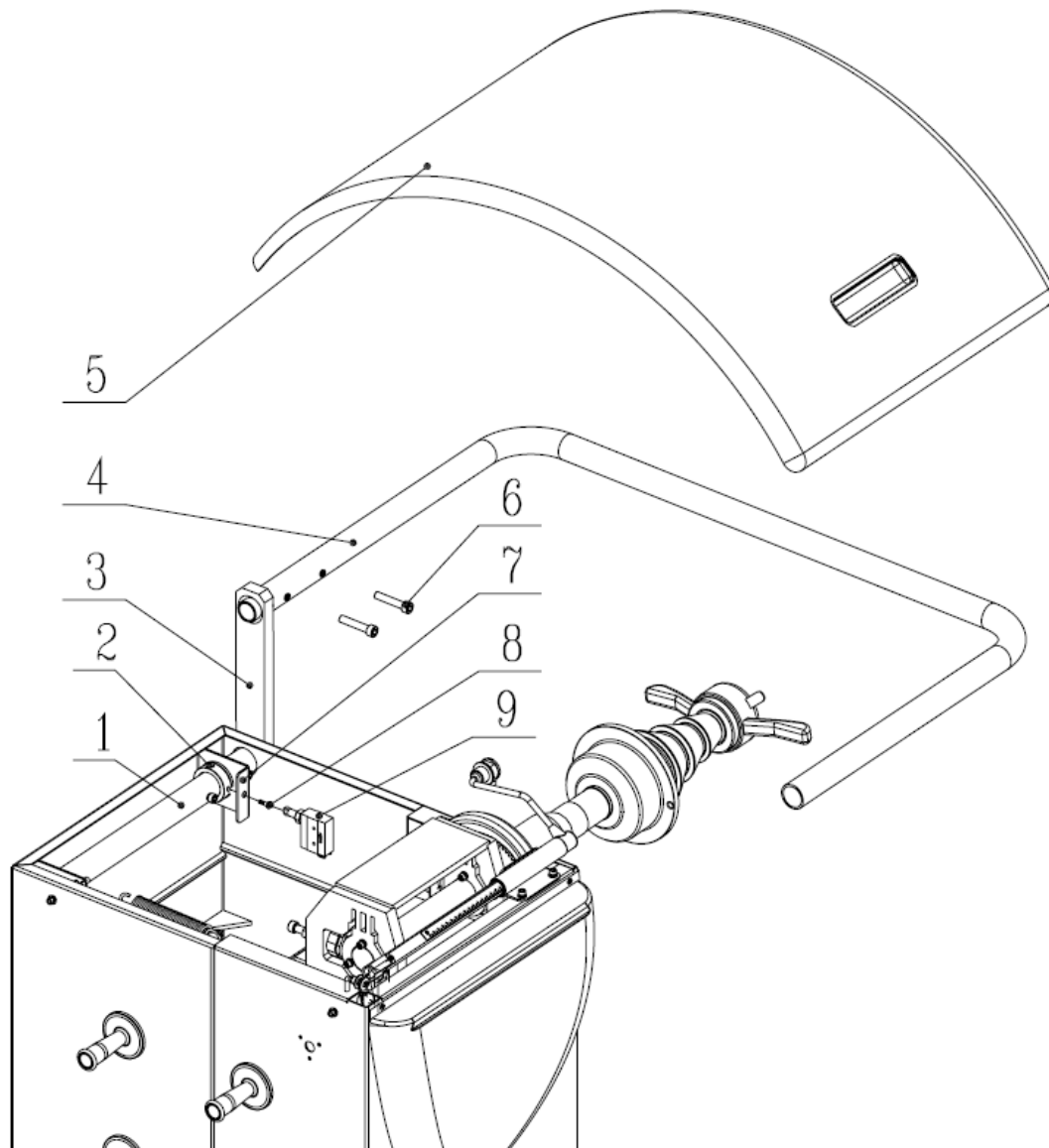
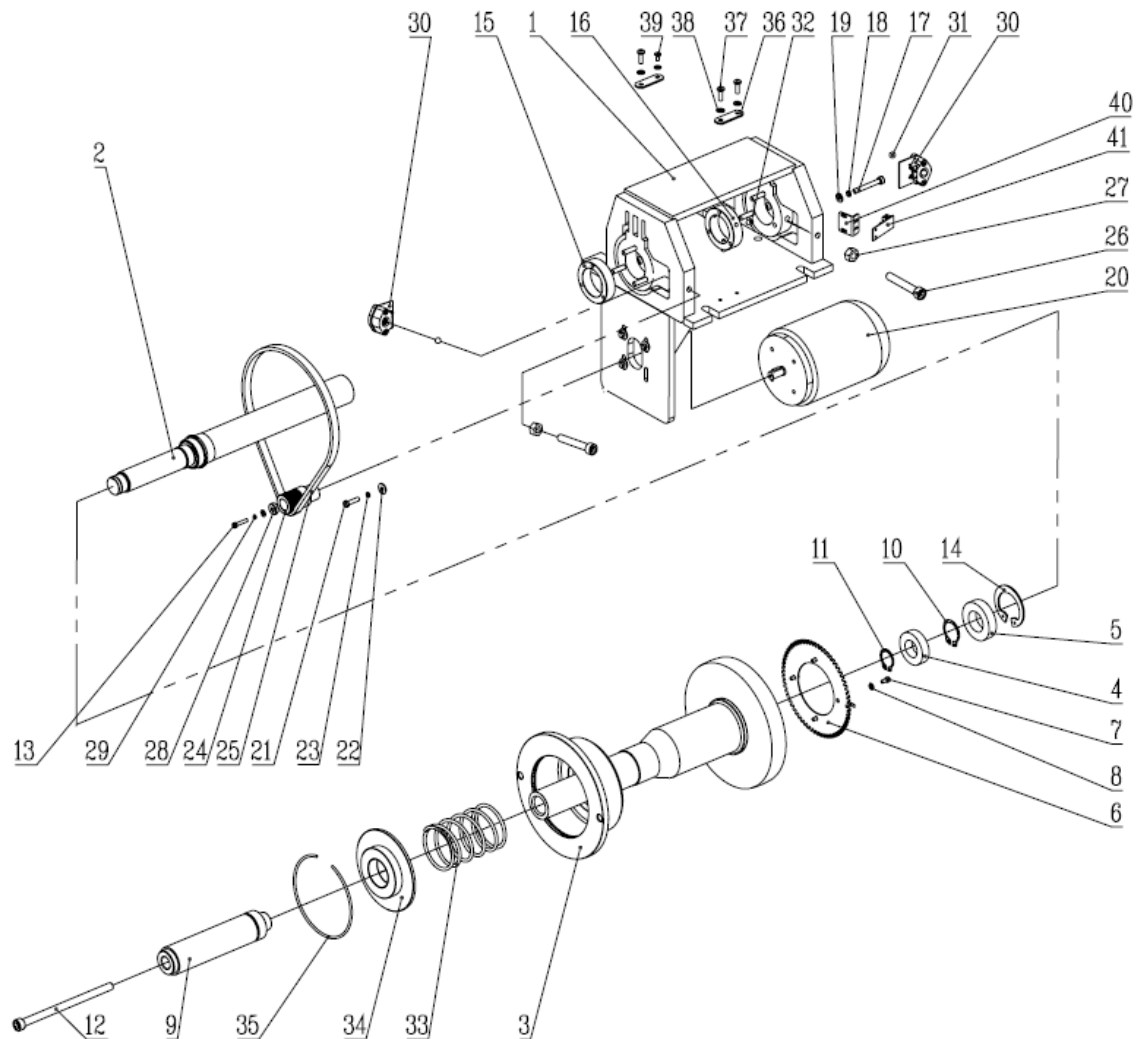
grasso al litio

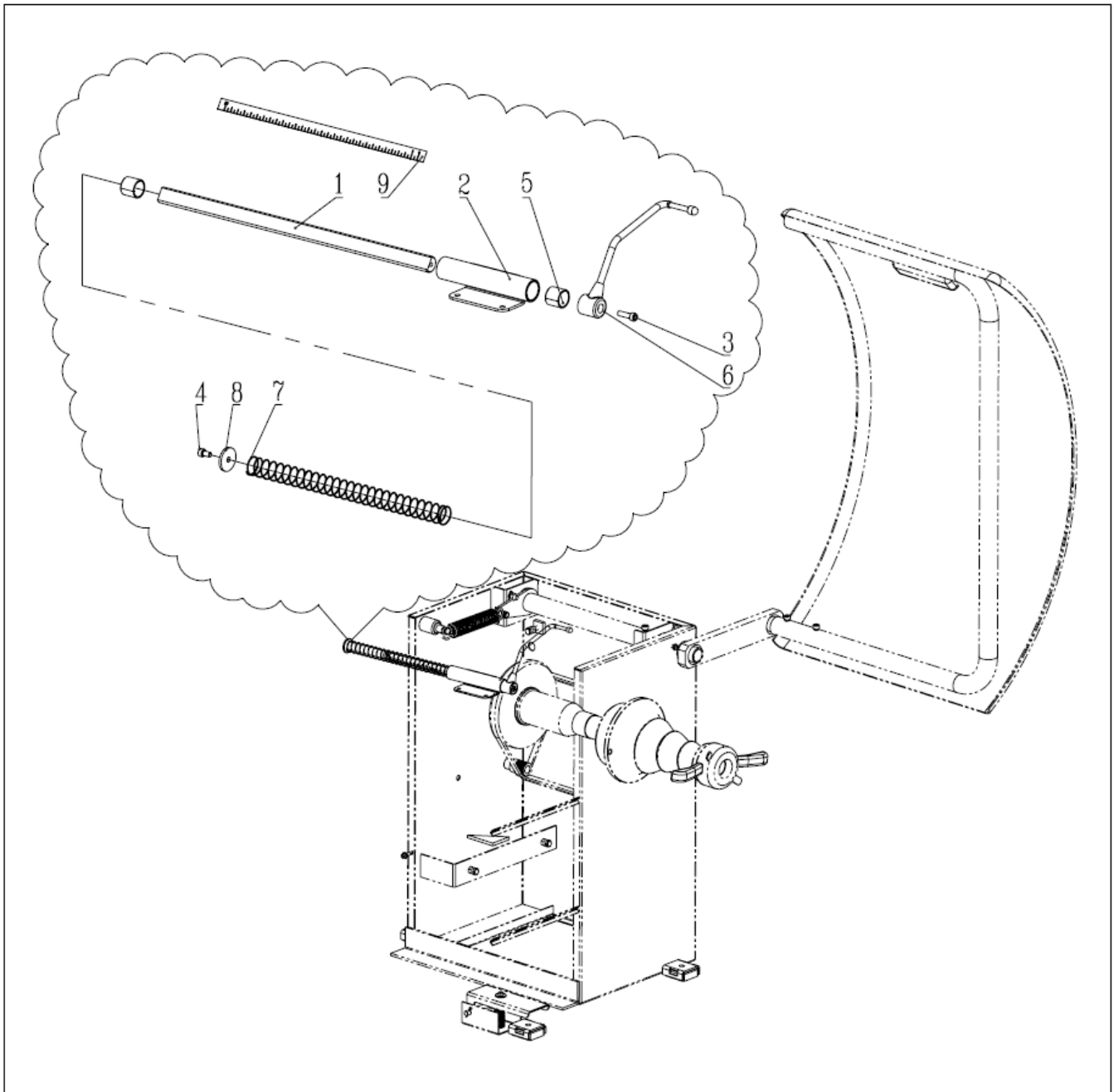
CARATTERISTICHE	Index di qualita‘
penetrazione (1/10mm)	278
punto di gocciolamento °C	185
Corrosione (T2 Copper, 100°C, 24h)	Nessun cambiamento in rame
Wire di separazione (100°C, 22h)%	4
Evaporazione (100°C, 22h)%	2
Stabilita‘ di ossidazione (99°C, 100h)%	0,2
Anti-Erosione	Grad I
extra sostanze (Mikroskopmethode) piu di 10 µm piu di 25 µm piu di 75 µm piu di 125 µm	 Meno di 5000 Meno di 3000 Meno di 500 Meno di 0
Relative Viskosita‘ (-15°C,10s~¹), /Pa s	Meno di 800
Drip perdita	Meno di 8

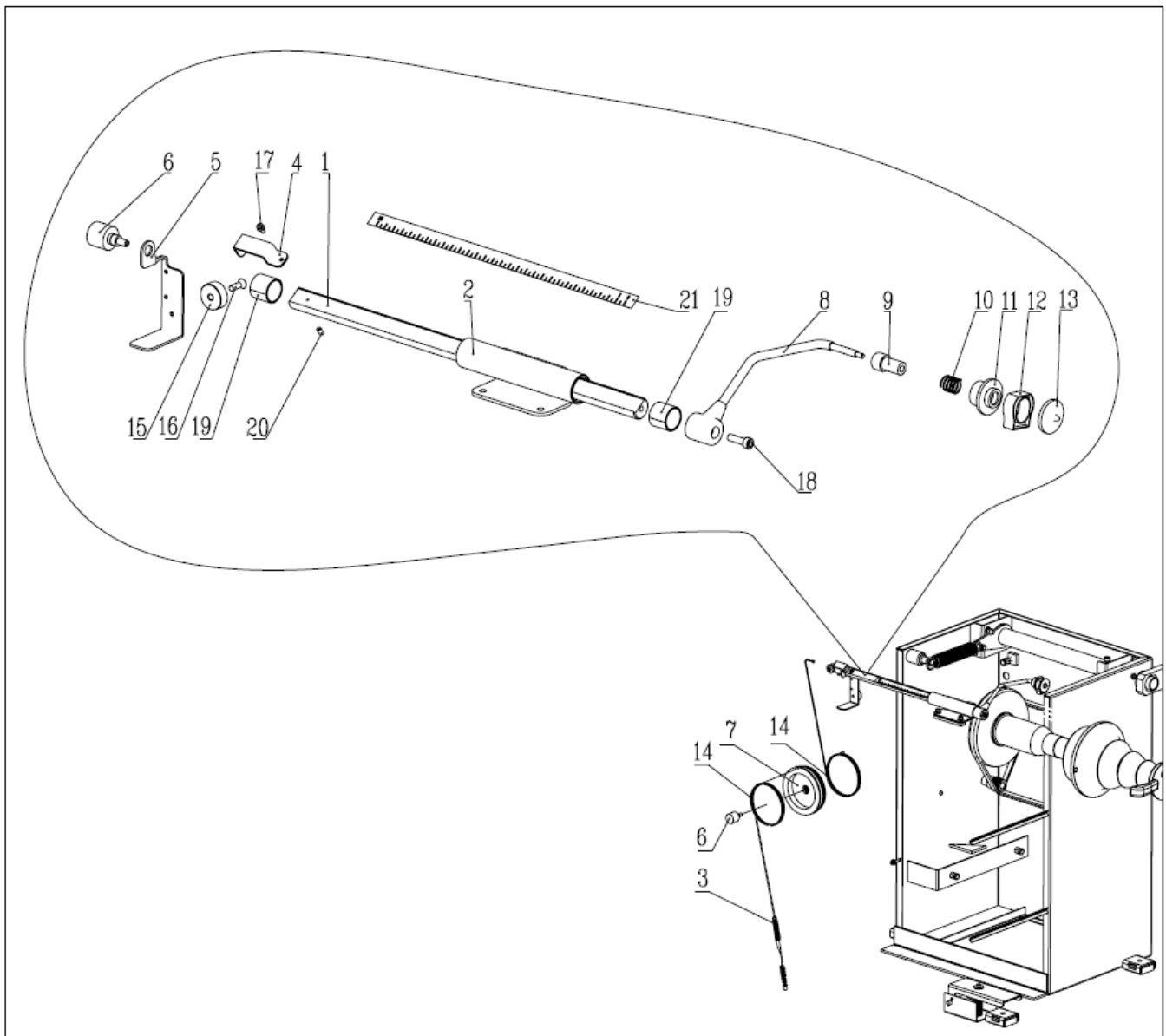
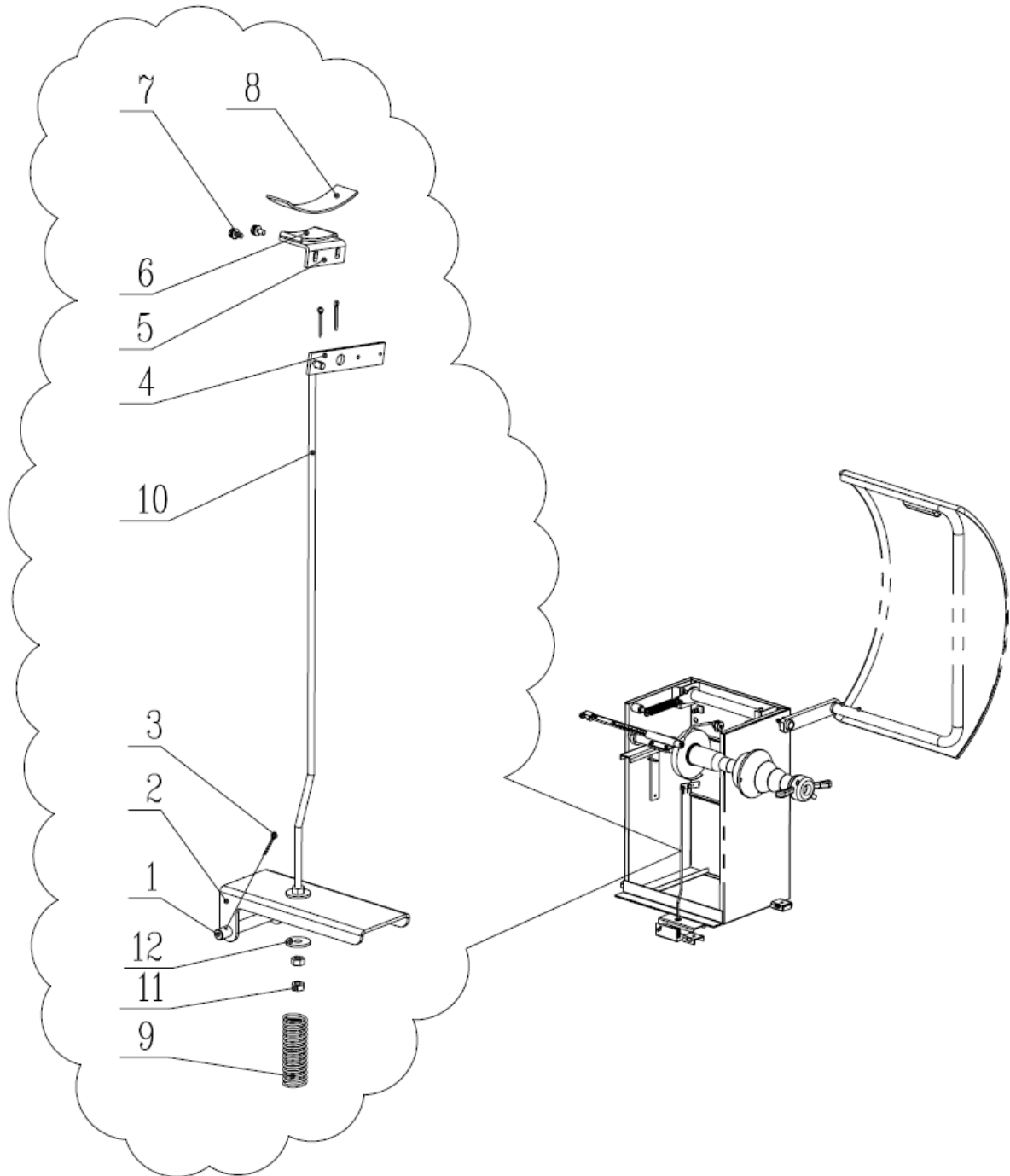
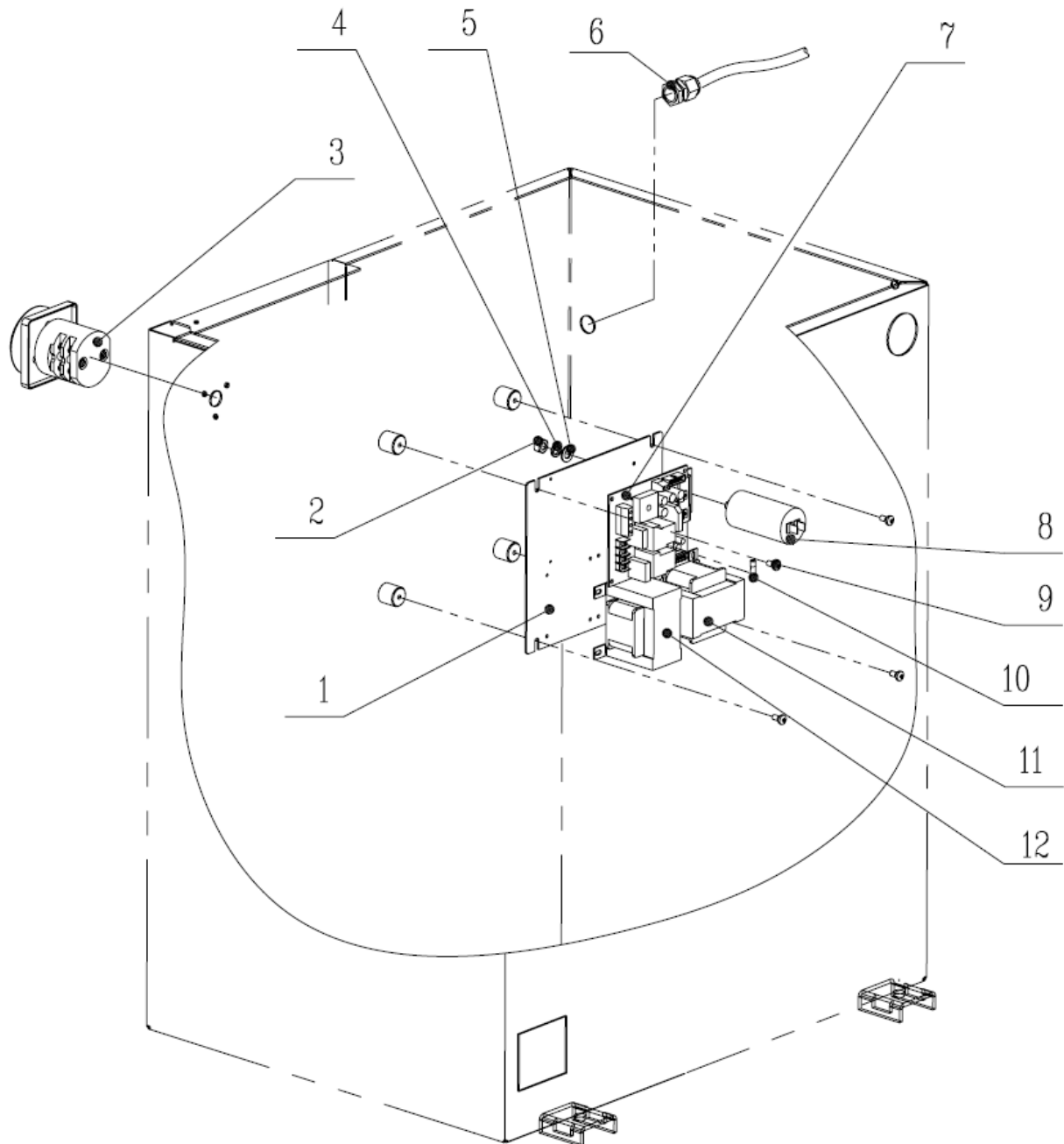
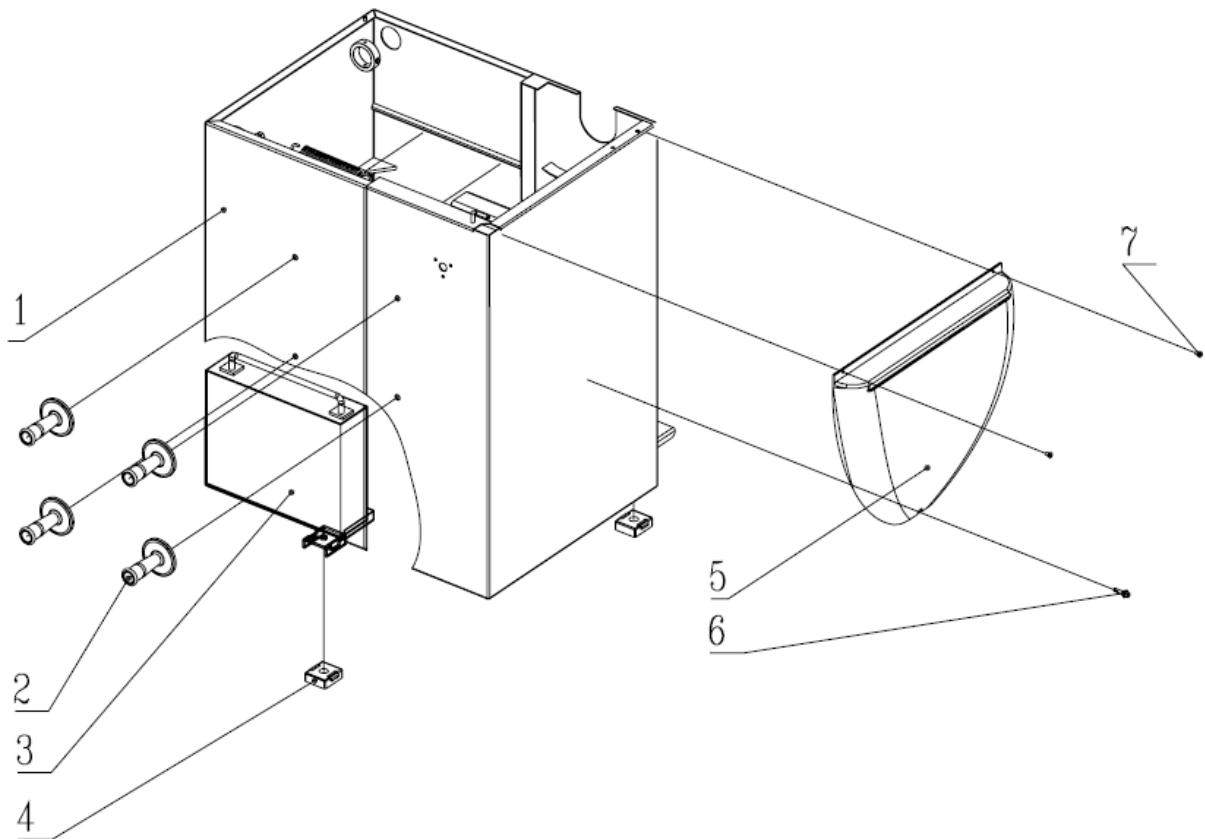
SCEMA

220V

L
N
PE
Power switch
L
N
1 phase motor
M
Capacitor
Braking transformer
220V
0V
50V
0V
Micro switch
J2
J5
JF
FS1-2A
Power board
J1
Power transformer
220V
9V/3A
9V/0.3A
Outer piezo
Inner piezo
(+) red
(-) black
(+) red
(-) black
JP
14P
Phase encoder
J6
J8
J1
J2
(+) red
(-) black
(+) red
(-) black
CPU
J3
J5
J4
red
green
black
red
green
black
Digital readouts
* Distance potentiometer
red
green
black
* Diameter potentiometer
red
green
black
10P
J1
Key pad
* the presence depandes on the machine model

CATALOGO RICAMBI

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-99999	Control panel	5	TDB-001D	Computer board
2		Screw M3X15	6		Self-tapping Screw 5.5X25
3		Screw M4X15	7	PI-20002	Weight tray/cover
4	PI-99998	Panel support			

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-31211	Support shaft	6	GB/T70.1-2000	Screw M8X16
2	PI-31205	Flange	7	PI-31221	Switch bracket
3	PI-31242	Guard arm	8	GB/T 818-2000	Screw M5X6
4	PI-31401	Guard frame	9	AZ7311	Micro switch
5	PI-31402	Wheel guard			

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-11100	Shaft bracket	22	GB/T96-1985	Washer 5
2	PI-11001	Support shaft	23	GB/T93-1987	Locking washer 5
3	PI-10010	Balancing shaft	24	PI-11003Y	Drive pulley
4	GB276-94	Bearing 6005	25	5PJ-660	Drive belt
5	GB276-94	Bearing 6006	26	PI-11004	Special screw
6	PI-11002	Encoder phase disk	27	GB/6170-2000	Nut M10
7	GB/T70.1-2000	Screw M4X8	28	PI-11007Y	Pulley cap
8	GB/T97.1-1985	Washer 4	29	GB/T93-1987	Locking washer 4
9	PI-10021	Thread end piece	30	PI-11200	Piezo assembly
10	GB/T894.2-1986	Seeger 30	31	GB	Steel ball D.8
11	GB/T894.2-1986	Seeger 25	32	GB/T80-2000	Screw M6X10
12	GB/T70.1-2000	Screw M10X160	33	PI-11010	Captured spring
13	GB/T70.1-2000	Screw M4X20	34	PI-11011	Spring cover
14	GB/T893.2-1986	Seeger 55	35	PI-11012	Seeger
15	PI-11014	Front flange	36	PI-11013	Fixing plate
16	PI-11015	Back flange	37	GB/818-2000	Screw M5X16
17	GB/T70.1-2000	Screw M6X45	38	GB/T97.1-1985	Washer 5
18	GB/T93-1987	Locking washer 6	39	GB/818-2000	Screw M4X8
19	GB/T97.1-1985	Washer 6	40	TDB-001C	Phase encoder
20	HB63D-4	Motor	41	PI-11005	Encoder support
21	GB/T5781-2000	Screw M5X20			

*SOLO MODELLO RP-U100P

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-41101B	Gauge rod	6	PI-41200B	Gauge index
2	PI-41300	Gauge bracket	7	PI-41212B	Spring
3	GB/T70.1-2000	Screw M6X20	8	PI-41213B	Washer
4	GB/T70.1-2000	Screw M6X10	9	PI-41109	Gauge scale
5	SF-1 (DU)	Bush 2020			

*SOLO MODELLO RP-U120P

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-41101	Gauge rod	12	PI-41205	Weight pusher
2	PI-41301	Gauge bracket	13	PI-41220	Index tip
3	PI-21103	Spring	14		Gauge wire D.7 L=1600
4	PI-41104	Saddle	15	PI-41108	Weight
5	PI-41105	Limit stop	16	GB/T819.1-2000	Screw M5X16
6	CP22E 10K	Potentiometer	17	GB/T9074.4-1988	Screw M3X8
7	PI-21102	Pulley	18	GB/T70.1-2000	Screw M6X20
8	PI-41202	Gauge index	19	SF-1 (DU)	Bush 2020
9	PI-41203	Revolving piece	20	GB/.T80-2000	Screw M4X8
10	PI-21101	Spring	21	PI-41109	Gauge scale
11	PI-41204	Pincher			

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-31301	Pin	7	GB/T9074.4-1988	Screw M4X10
2	PI-31302	Brake pedal	8	PI-31305	Brake cloth
3	GB/T91-2000	Split pin 2X20	9	PI-31306	Spring
4	PI-31303	Lever	10	PI-31307	Connecting rod
5	PI-31304-1	Bracket	11	GB/T6170-2000	Nut M6
6	PI-31304-2	Brake support	12	GB/T5287-1985	Washer 6

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-31181	Board support	7	TDB-001P	Power supply board
2	GB/T6170-2000	Nut M8	8	CBB60	Capacitor
3	HZ5-20	Power switch	9	GB/T819.1	Screw M5X10
4	GB/T93-1987	Locking washer 8	10		Fuse
5	GB/T97.1-1985	Washer 8	11	TDB-30B	Power transformer
6		Cable clip M18	12	TDB-40B	Braking transformer

Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	PI-31100	Body	5	PI-20001	Front panel
2	PI-22001	Cone holder	6		Self-tapping Screw 5.5X25
3	PI-23101	Weight	7	GB/T819.1-2000	Screw M5X10
4	YC1-3002099	Plastic foot			

ACCESSORI EXTRA

NNOME	FOTO	DESCRIZIONE
ADATTATORE MOTO		*Questo appositamente progettato per l'adattatore di pneumatici da moto consente il bilanciamento dei pneumatici per moto. Puoi pneumatici moto a 26 "Installa.*
ADATTATORE EQUILIBRATRICE CAAMION		*Questo adattatore appositamente sviluppato permette il bilanciamento di piccolo camion e pneumatici di autobus.*
FLANCH UNIVERSALE		*Questo adattatore speciale consente il bilanciamento delle ruote con cerchi o senza foro centrale.* *Flangia universale con perni infinitamente regolabili, per tutta aperta e chiusa 3 -, 4 -, 5 - e 6-fori cerchioni.*
ProBike Standard		*La nuova versione di ProBike Serie 805 è aggiornato dalla precedente serie 802 Ulteriori c'è una lavagna e un QuickFix (diametro 14 mm) per la consegna standard. Il nuovo pannello a muro è ora più piccolo, richiedono meno spazio ed è facilmente espandibile con l 'PROFESSIONAL lavagna.*
BOOSTER		*Il richiamo è dato a pneumatico, se non si ottiene al cerchione. In parole povere tra il pneumatico e la ruota, l'aria e il pneumatico è seduto.*
STARTSET „PESI E VALVOLE „		*5-40g per 50xReifengewichte "Zinco"* *Nastri adesivi, ciascuno del peso 50x 60g* *50x brevemente la valvola del pneumatico* *50x medie valvola del pneumatico* *50x valvola del pneumatico lungo* *1x valvola di rotazione* *1x alzavalvola*
Molte schede ALTRI SPECIALI DISPONIBILI SUL NOSTRO SITO WWW.RPTOOLS-ITALIA.IT		

ORDINE DI RICAMBI A RP-TOOLS

CLIENTE: ………………………………………
INDIRIZZO: ………………………………………
………………………………………
Tel.: ………………………………………
Fax.: ………………………………………
Modello: ………………………………………
SN. Nr.: ………………………………………
Data di consegna: ………………………………………
Montato da : ………………………………………

Signore e Signori,
per i dispositivi di cui sopra, abbiamo bisogno dei seguenti parti:

Quantita'	Descrizione	Numero ordine

(Timbro / firma)

Si prega di firmare l'ordine e inviarlo a questo

RPTOOLS ITALIA
Via Reno 22/a
47833 Morciano di romagna

Montaggio- / Protocollo

Luogo

____

____

____

Equilibratrice

Hersteller: **RP-TOOLS**

Typ/Modello: _______________________

Ser.-Nr./anno. _______________________

L'equilibratrice sopra è stata montata il _____________________ e dopo
Messa in test e spiegata dall'operatore e ritenuta completamente funzionante e
Stata consegnata al cliente. I punti seguenti sono stati controllati:
- Il montaggio corretto di bilanciamento su un terreno orizzontale.
(Secondo il gestore del sito è conforme alle caratteristiche del suolo e la distanza minima in conformità con le istruzioni operative.)

- L'installazione completa di tutte le parti come albero, protezione disco, ecc

- Controllo senso di rotazione del collegamento elettrico fornito da altri.
(Secondo gli operatori portuali è conforme alle normative VDE e EVU)

- Esame e spiegazione dei dispositivi di sicurezza
- La ruota gira solo con carter di protezione chiuso.
- L'impianto frenante funziona correttamente

- □ □ □ □ □ revisione e la spiegazione di manutenzione degli impianti tecnici
  - Il buon funzionamento e la lubrificazione delle parti in movimento
  - Ambito e taratura della macchina.

  - Test eseguito con fermate multiple e test di Auswuchtwertes.
    (Steel Wheels programma, programma di cerchi in lega, ...)

Va notato che danni e distruzione causati da mancato rispetto
Manutenzione e regolazioni (in conformità alle istruzioni d'uso e istruzioni), di errata
Connessioni elettriche (campo di rotazione, tensione nominale, fusibile) o uso improprio
(Congestione, installazione esterna, tecnologia. Cambiamenti), fuoriesce la
Garanzia .Si dichiara che il sistema di bilanciamento e corretto,
stato redatto in conformità con le istruzioni del produttore (o installata) è rappresentato. il bilanciamento deve essere messo in funzione solo dopo la revisione di uno specialista!

________________________________ ________________________________

luogo, Data Installazione timbro/firma rivenditore

________________________________ ________________________________

Timbro/firma Montatore Timbro/firma Cliente

- REGISTRAZIONE OPERATORE

MODELLO NR____

SERIE NR____

DATA APPROVAZIONE __________________________________

Le persone elencate di seguito sono qualificati per utilizzare la macchina dopo l'installazione.

L'iscrizione di utilizzo, manutenzione e sicurezza è stata effettuata da personale qualificato del laboratorio.

DATA FORMAZIONE

I tecnici autorizzati

CLIENTE

Persone qualificata per l'uso della macchina1.

2.

3.

4.

5.

…

Questo e i documenti compilati confermati "Assemblea / Transfer Protocol" e "record utente" deve essere inviata via fax con la "fattura" RP-TOOLS o inviato per posta. Attenzione! Senza questo controllo iniziale non può essere utilizzato o macchina usata! Il venditore non può essere ritenuta responsabile per lì.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. portata

Questa istruzione si applica a lavorare con la macchina di bilanciamento del pneumatico.

2. Pericoli per l'uomo e l'ambiente

- • Rischio di lesioni da rotazione del pneumatico
- • schiacciamento dell'arco o meccanismo di protezione collo
- • I bordi taglienti o cerchi a rischio di strappo a causa di fili sporgenti ai pneumatici

3. Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln

- • Self-service solo se la persona è di almeno 18 anni *,
- , ha dimostrato la loro capacità di insegnare ed è stato nominato dal contraente
- • Se più di una persona sta lavorando per stabilire un supervisore principale.
- • Utilizzare sempre adeguati e appropriati metodi di lavoro e non devono essere adibiti.
- • indumenti protettivi e usura agenti protettivi (ad esempio, occhiali di sicurezza, protezione dell'udito,
- Calzature di sicurezza, ecc).
- • Solo l'impiego previsto, conformemente alle istruzioni.
- • Utilizzare sempre il foglio di protezione fornito, modificare la ruota solo per completare il
- In piedi è ancora.
- • Misure di sicurezza contro i pericoli del traffico soddisfare (ad esempio, recinti, guardie di sicurezza)
- • Quando si utilizza la macchina di equilibratura del pneumatico parti in movimento a tutti.
- • Tutti i movimenti della macchina equilibratura non mettere in pericolo altre persone.
- • Non rimanere nel range di movimento della macchina di bilanciamento
- • Assicurarsi che non vi sia una distanza sufficiente in modo che non possono essere rilevati.
- • Assicurarsi sempre che la ruota saldamente per forzare la fine della macchina è eccitato.

* Esclusi gli apprendisti oltre 16 anni sotto la supervisione dei tirocinanti.

4. CONPORTAMENTO IN CASO DI MALFUNZIONE

- • In caso di minacce visibili a cessare le operazioni immediatamente. Balancer per usare più sicuro.
- • Difetti trovato il tuo superiore immediatamente.
- • eliminare le interferenze, da fermi (morti) o di personale recupero.

5. incidenti, primo soccorso

- • Mantenere la calma
- • I primi soccorritori utilizzano
- • Emergenza: ___________
- • Denuncia di sinistro

6. Manutenzione, smaltimento

- Riparare solo da persone competenti, debitamente qualificati o imprese.

CE - DICHIARAZIONE

RP-commerce e il servizio GmbH - Bahnhofstrasse 10-9711 Paternion - AUSTRIA
dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:
Reifenauswuchtmaschine für PKW,

Typ: RP-U100P, RP-U120P

a questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti disposizioni:
73/23/CEE
89/336/CEE
92/31/CEE
98/37/CEE

e le seguenti norme armonizzate e dei regolamenti, in conformità con:
EN 292.1 - EN 292.2 - EN 60204-1 - EN983 - EN 50081-1 - EN 50082-1 - EN 50081-2 - EN 50082-2 - EN61000-3-2 - EN61000-3-3
. partita
Demolizione deve essere effettuata secondo la seguente procedura:
2002/96/CE und **2003/108/CE (RAEE)**

e in conformità alle leggi applicabili nel paese di installazione.

Anm.: Per tutte le macchine, secondo il primo Gennaio 2006 sono stati introdotti sul mercato dovrebbe tutte le parti di ricambio (compresi i pezzi di ricambio non originali) del regolamento 2002/95/CE (RoHS).

Si certifica che la macchina sopra descritta, denominata la CE
equivalente.

Bahnhofstrasse 10
9711 Paternion
im Jänner 2010

RP Handels und Service GmbH
Christian Riegger
Geschäftsleitung

Conversioni e grandi riparazioni	
Art	**Data/Nome**

GARANZIA

QUESTA GARANZIA espressamente persone che hanno acquistato PRODOTTI RP-STRUMENTI DI RIVENDITA O CHE IL FUNZIONAMENTO DELLA FINE DEL COMPRATORE ordinaria. Il prodotto elettronico mediante RP-TOOLS. RP-TOOLS fornisce garanzia contro i difetti di materiali e lavorazione per un anno (12 mesi) dalla data di consegna per l'utente. Questa garanzia non si applica alle parti che sono stati abusati, alterati o utilizzati per qualsiasi scopo, per i quali non sono stati o sono stati utilizzati in un modo che non corrisponde con le istruzioni per l'uso. L'unico rimedio per tutti gli strumenti di veicoli difettosi, la riparazione o la sostituzione, e RP-TOOLS non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti. La determinazione finale di difetti viene effettuata mediante RP-TOOLS le procedure stabilite. Nessun agente, dipendente o rappresentante di RP-TOOLS ha l'autorità di RP-TOOLS di commettere alcuna rappresentazione, affermazione o garanzia per le RP-TOOLS si riferisce agli strumenti di veicoli, ad eccezione di quanto indicato nel presente documento. Il diritto di restituire il bene acquistato passa, è stato costruito dal cliente o usata. Se il cliente insiste sul ritorno della voce è l'utilizzo del cliente e tassa di elaborazione e penale e spese di spedizione di ritorno sarà addebitato. Tali costi sono tutti i clienti in caso di un ritorno da pagare.

DICHIARAZIONE

LA GARANZIA DI CUI SOPRA IL POSTO DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

ORDINE

Parti di ricambio e optional direttamente dal tuo autorizzata dal RP-TOOLS
Dispositivi di consegna possono essere ordinati. Il tuo ordine deve contenere le seguenti informazioni:

1 Numero

2 componente numero

3 Descrizione del dispositivo

SERVIZIO CLIENTI

Se avete domande, relative al funzionamento del dispositivo, quindi non esitate a contattarci:

E-mail: info@rptools-italia.it

Se l'unità necessita di assistenza di riparazione, si prega di inviare una copia della ricevuta e
Descrizione del problema con l'apposito modulo al produttore.

Quando inviare l'unità verrà riparata per un importo fisso e si deve pagare il trasporto di ritorno.

Schicken Sie dass Gerät vorbezahlt an:

RP Handels und Service GmbH
Reklamation & Reperaturabteilung
Bahnhofstrasse 10
9711 Paternion
AUSTRIA

Operatori addestrati e di manutenzione periodica garantiscono prestazioni soddisfacenti del RP-TOOLS-bilanciamento della macchina.

Ricambi: vedere l'esploso nei documenti per la Fitter. Ordina ricambi originali di RP-TOOLS nella tua più vicino rivenditore autorizzato RP-TOOLS.

**Maintenance Support: Si prega di contattare il locale RP-TOOLS-contratto di fornitore.
Se l'assistenza è necessario un ulteriore,
sedersi a uno dei seguenti
Contatti con connettore RP-TOOLS insieme.**

info@rptools-italia.it